

LE FRANCO

Le seul journal de langue française de l'Alberta Depuis 1928

Vol. 19 No. 20

Edmonton, mercredi le 24 juillet 1985

16 pages 0.50



Année internationale
de la jeunesse
1985

Klondike 1985



Du 18 au 27 juillet, les Edmontoniens retournent cent ans en arrière. En lourds habits d'époque ou en légers accouplements estivaux, les fêtards pavanent dans les rues à la recherche ... du temps perdu. Voir nos photos en page 2 et 5.

Au Sommaire

- ☐ Legal honore le Père Primeau en page 3
- ☐ Conférence de Nairobi: un reportage sur le vif en page 4
- ☐ Illusions face à la Reine-Mère en page 5
- ☐ Les Polletais à St-Paul: départ souligné en page 7

Livre historique de Beaumont

Une grande fête commémore la lancée

par Roland Girard

BEAUMONT — L'Histoire d'un peuple, d'une nation, d'une communauté comme celle de Beaumont, apporte avec elle des leçons riches de souvenirs pour les anciens et pour les plus jeunes, des renseignements très efficaces pour la formation de leur avenir. La Divine Providence semble aussi se réjouir d'un tel événement, car Elle nous a fourni pour l'occasion une température idéale.

Le livre historique de Beaumont est en vente; vous pouvez vous adresser à M. et Mme Ernest Gobeil.

Cette fête unique a commencé le samedi, 13 juillet à la salle des Chevaliers de Colomb, avec un magnifique souper, préparé par les dames de Beaumont, suivi d'une danse très mouvementée. On dit que le lendemain, il y avait quel-

ques jarrets de raides.

Dimanche, le 14 juillet, la messe fut dite en plein air, près de la grotte de la Ste-Vierge, en célébration de la cinquantième année de sa construction. A cette occasion, nous ne doutons pas que le Seigneur a répandu ses bénédictions sur les paroissiens. Les autres activités se sont toutes déroulées au "Brac". Un déjeuner aux crêpes fut servi à plus de 300 personnes, aucun ne s'est plaint de la nourriture: "Crédit aux cuisiniers".

Un programme très vivant a commencé vers 1h00 de l'après-midi. Une foule d'environ mille personnes a savouré des morceaux de musique, de danses, et de discours. Une plaque très précieuse a été offerte à M. et Mme Ernest Gobeil, par le gouvernement du Canada pour leur beau travail: "Félicitations". Ensuite ce fut la vente

des livres; l'enthousiasme était visible, surtout parmi les anciens. Plusieurs se sont procurés ce trésor ineffaçable: "Le livre historique de Beaumont".

Cette grande fête dans l'histoire de Beaumont a fourni l'occasion pour plusieurs de faire des rencontres de surprise.

Jamais dans cent ans, je pourrais oublier de féliciter et remercier tous les participants au programme et une mention très spéciale pour tous les travailleurs et volontaires qui se sont dévoués et mis tout leur cœur au succès de cet événement unique de Beaumont. On ne peut pas compter les heures qui ont été consacrées; que le TOUT PUISSANT soit votre récompense.

(Tiré de LA NOUVELLE de Beaumont).



Les meilleurs taux d'intérêts pour vos épargnes?
NOUS LES AVONS!!!

Compte "Plan 24"

Compte "chèque"

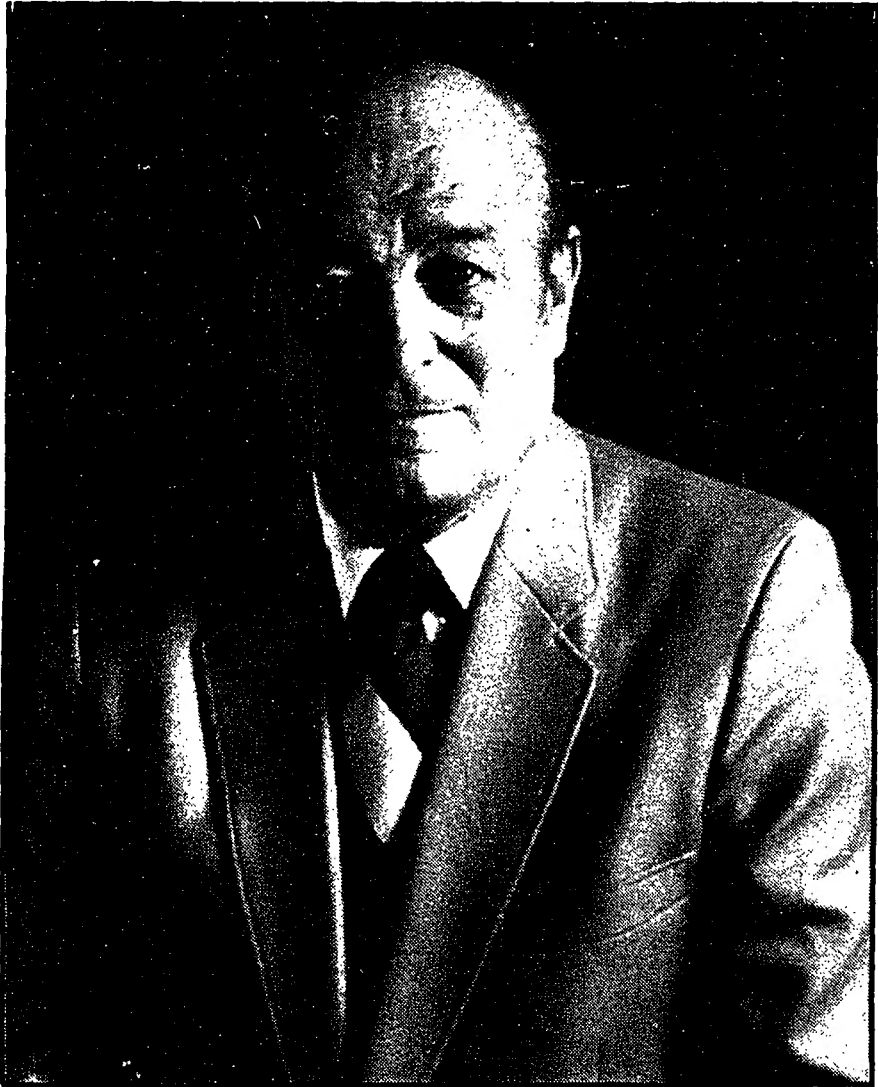
Compte "épargne-ordinaire"

Edmonton Centre 428-1288
Edmonton Sud 465-9791
Falher 837-2227
Donnelly 925-3751
St-Isidore 624-8383

Le Franco Provincial

Entré récemment dans l'arène politique albertaine

Heritage Party courtise les minorités culturelles



Mike Pawlus, chef de Heritage Party

par Yves Lavertu

EDMONTON — Un nouveau parti albertain veut se lancer à l'assaut du vote des communautés culturelles de l'Alberta.

Heritage Party, rassemblement politique de tendance populiste mise sur le haut pourcentage de groupes ethniques en Alberta pour aller chercher ses appuis aux prochaines élections provinciales.

Son chef, Mike Pawlus ingénieur et homme d'affaires est convaincu qu'il y a place sur la scène politique albertaine pour une plate-forme

défendant les intérêts économiques des fermiers et des travailleurs de la classe moyenne.

Mike Pawlus ne cache pas que son parti est conservateur et se situe à plusieurs niveaux plus à droite que le parti actuellement au pouvoir à la Législature. Cependant, tout en prônant une libre entreprise totale, Pawlus insiste pour dire qu'Heritage Party a un penchant social aigu. Selon son chef, Heritage Party, à l'inverse du Parti Conservateur, n'est pas un "parti de riches"; il se dit

même avoir un préjugé favorable pour les petits travailleurs et les fermiers.

Mike Pawlus a deux idées-maîtresses. D'une part, il souhaite que les différentes minorités culturelles de l'Alberta formant une grande partie de l'électorat soient mieux représentées à la Législature. Selon lui, les francophones, par exemple, devraient avoir au moins un ou deux députés siégeant comme parlementaire provincial.

D'autre part, Pawlus estime que le

boom pétrolier en Alberta a obnubilé la scène politique provinciale au point de ne plus se préoccuper de la base économique de la province: l'agriculture. En cela, celui-ci veut opérer une plus large diversification de l'économie albertaine.

Mike Pawlus était de la partie à l'occasion des élections partielles dans Spirit River-Fairview en février dernier. Bien qu'il ait fait figure d'inconnu durant ces élections, Pawlus estime que l'expérience lui a donné une motivation pour se présenter dans le comté de Strathcona à la prochaine occasion.

Pawlus se dit réaliste. Ce qu'il souhaite réellement aux prochaines élections provinciales albertaines, ce n'est pas de former le parti gouvernemental. L'objectif poursuivi par Heritage Party selon lui est de constituer une forte opposition au parti en place, ce qui serait, croit-il, sain pour un régime démocratique.

Pour ce faire, Heritage Party a besoin du vote des communautés culturelles. Il est temps selon lui que celles-ci élisent un plus grand nombre de députés issus de leur communauté. Pawlus veut en effet faire taire une situation actuelle qu'il caricature ainsi: "Vous pouvez chanter, danser, vous amuser, mais ne touchez pas au pouvoir!".



Les journées du Klondike



COUPON D'ABONNEMENT

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____ CODE POSTAL: _____



10008 - 109e rue
Edmonton, Alberta
T5J 1M4
Tél: 423-5672

1 an - \$15.00
2 ans - \$25.00

Don Wheaton

10727 - 82e avenue
Edmonton, Alberta
Bur: 439-0071
Dom: 478-1190

Voitures neuves ou d'occasion



Claude Vincent

"Vous n'avez pas le meilleur prix si vous n'achetez pas de
Don Wheaton Chevrolet - Oldsmobile

Le Franco Régional

À Legal

Une retraite bien méritée



Mme Germaine Nault

par Marcel Dubé

LEGAL — Après 32 ans de dévouement à l'enseignement, Mme Germaine Nault vient de quitter sa classe à la fin de juin pour prendre sa retraite. Mme Nault, commença sa carrière à l'école de "Clover Valley" où elle enseigna durant deux années suivies d'une trentaine d'années à l'école de Legal.

Germaine, depuis son jeune âge, avait le désir de suivre l'exemple de sa mère et devenir institutrice.

Avec beaucoup de détermination Mme Nault débuta la marche vers ce but à l'école élémentaire de Lamoureux. Elle nous dit qu'elle marcha 9 milles par jour pour se rendre à l'école secondaire au Fort Saskatchewan. Suivirent ses études à l'École normale d'Edmonton. Les finances furent un problème, mais avec l'aide d'un oncle, les affaires se sont

réglées.

Les études terminées, la jeune institutrice était prête à entreprendre ce qu'elle avait désiré depuis plusieurs années. Toute une expérience pour elle — une classe de 47 élèves — au niveau des classes un à huit — et tous dans la même classe.

L'école de "Clover Valley" dans la région de Westlock, payait un salaire énorme de 59\$ par mois. Après avoir payé 19\$ pour loyer et pension, 35\$ sur son emprunt, elle avait un beau 5\$ pour elle-même. Elle se souvient de son premier manteau acheté cette année-là pour 12.95\$ et ceci payé mensuellement.

Mme Nault nous dit: "Un élève qui peut lire ne s'ennuiera jamais". C'est avec cette pensée qu'elle encouragea fortement la lecture dans ses classes.

Le directeur de l'école de Legal, M. Raymond Temblay, nous affirme que la retraite de Mme Nault est bien méritée, qu'elle va manquer à ses confrères ainsi qu'aux élèves. Il nous assure que les opinions de Mme Nault étaient bien respectées et qu'elle était un exemple pour ses confrères.

Mme Nault nous a donné beaucoup d'elle-même durant sa carrière. Elle a passé beaucoup d'heures supplémentaires avec des élèves qui avaient des difficultés. Nous pouvons dire que Germaine est une perfectionniste.

Comme marque de reconnaissance pour son dévouement, la commission scolaire lui a présenté une plaque commémorative pour ces 32 ans d'enseignement à l'occasion d'un souper en son honneur.

Germaine nous dit

qu'elle va se reposer pour le moment. Par la suite elle espère pouvoir écrire ses expériences comme institutrice. Elle désire aussi écrire des pièces de théâtre sur

les Franco-canadiens. "Les journées vont être longues, je vais m'ennuyer, mais la vie continue". Connaissant Mme Nault, nous savons que cela est vraiment le cas.

Un bienvenue à Legal rajeuni

par Marcel Dubé

LEGAL — Les deux entrées principales du village de Legal ont pris une nouvelle apparence il y a quelques semaines.

Grâce au club des "Lioness" de Legal nous avons maintenant deux enseignes de "Bienvenue à Legal" aux limites est et ouest du village.

Ce groupe s'est chargé de faire peindre et installer les enseignes et s'est occupé de financer le projet.

Ces enseignes démontrent, par leur logo, les industries dont Legal est reconnue — l'agriculture et les produits de luzernes.

C'est une création de M. John MacDonald d'Edmonton. Je crois par ailleurs que ce club s'est mérité des félicitations par sa participa-



tion dans le cadre du "Main Street Beautification Program".

51e Foire Agricole de Smoky River

La Foire Agricole de Smoky River sera tenue les 2 et 3 août prochains au terrain de la Société Agricole à Donnelly.

Toute la population de la région est cordialement invitée à cet événement annuel.

Les activités prévues pour ces deux jours sont, en résumé, les suivants: L'exposition artisanale, les compétitions de force de tracteur, les courses de Gymkana, de Chuckwagon, les tournois de tennis et de balle lente, le Carous-

sel, les amusements pour enfants, le marché agricole, une pluie de bonbons, le Jardin Cabaret, un mini-souper, et la danse.

Samedi, en plus de ce qui a été mentionné, on ajoutera au programme: le déjeuner aux crêpes (gratuit), l'entrée du bétail, la Parade à 11h00, le couronnement de la Reine de l'Agriculture après le souper, le Festival de musique avec Martin Lavoie, la pièce de théâtre "Peux-tu m'entendre" présentée au Sportex à 19h30.

C'est un rendez-vous à ne pas manquer.

Hommage au fondateur de la "Fête au Village"

par Marcel Dubé

LEGAL — Cette année la "Fête au Village" 1985 est dédiée au fondateur et promoteur de cet événement M. l'Abbé Georges-Henri Primeau.

Legal avait l'habitude il y a 25 ans d'avoir son pique-nique paroissial. Chaque année, durant les mois de juin ou juillet, les paroissiens se rassemblaient pour une partie de balle et pour se rencontrer.

Le curé de la

paroisse de Legal en l'année 1959, M. Georges H. Primeau, a alors eu l'idée de transformer cet événement en créant la "Fête au Village". Trois années plus tard le festival fut officiellement nommé la "Fête au village". Sous la directive de ce "chef" le Parc Citadel fut construit. La cuisine française avec ses tourtières et crêpes avec sucre à la crème, les costumes des coureurs de bois; tout fut introduit et cette fête devint le

rendez-vous des Canadiens-français. C'est avec fierté que les Légalois se donnent la main pour organiser cette fête chaque année.

Bien modeste, M. l'Abbé Primeau admet que c'était une bonne idée mais n'aime pas prendre le crédit pour ce succès.

Nous vous donnons plus de détails et photos après la "Fête" les 27 et 28 juillet.

**POUR VOS BESOINS
EN
FICELLES à PRESSE**
(Polypropylène & Sisal)

**PRIX SPECIAL
aux
GROS USAGERS**
(Disponible en toute grosseur)

837-2258

3 août 1985 à 19h30

La débacle de Rivière-la-Paix
commanditera la

**Troupe de St-Paul dans la
présentation de la pièce**

**"Peux-tu m'entendre,
car nous avons le goût
de te parler"**

Bienvenue à tous!

Festival Héritage '85 à Morinville les 3 et 4 août

Le comité "Heritage" de Morinville vous invite tous à venir honorer notre héritage culturel par deux journées de célébration et de rencontres fraternelles.

Plusieurs invités d'honneurs, entre autres l'honorable Helen Hunley lieutenant gouverneur de l'Alberta, seront gracieusement accueillis à l'ouverture officielle le 3 août à 11h00. À cette occasion aussi, les costumes internationaux seront introduits dans une parade.

Il y aura divertissements et spectacles presque continus par les différents groupes ethniques durant les deux journées de célébrations à l'intérieur comme à l'extérieur.

Vous pourrez également vous régaler de différents mets succulents ethno-culturels dans la salle à dîner Héritage ou au café de Paris en plein air sur le balcon.

Une exposition et vente des métiers artisanaux sera aussi présentée rassemblant les oeuvres artistiques de différents pays.

Vous êtes aussi invité à assister au service oecuménique qui aura lieu le dimanche à 11h00.

La célébration Héritage se terminera par un feu de camp où tous pourront s'amuser en chantant à plein coeur.

Venez en grand nombre vous faire de nouveaux amis!

BILLET

Les indigènes de l'information

J'avais le choix. Laisser cet espace totalement blanc ou livrer en vrac mes états d'âme. J'ai choisi la troisième solution. Celle de décrire les raisons de mon manque d'inspiration.

En fait, c'est bien connu, durant les vacances estivales, l'information est en grève. Non seulement le journaliste dans ces conditions doit créer lui-même l'événement mais encore le décrire de façon à ce que le lecteur ou auditeur tombe dans le panneau et y croit à son tour. Pas facile ...

Car bien sûr, tout le monde le sait, l'information qui est décrétée comme telle à la radio, la télévision ou dans la presse écrite est le fruit de savantes cogitations mûries par un cercle restreint de petits copains.

Il en va de même pour la francophonie. Lorsqu'on vous sert à la télévision locale le menu du jour de l'information en commençant par étaler le problème du ravitaillement en biscuits au Kurdistan oriental et en vous laissant enfin en toute dernière minute sur votre appétit avec un maigre dossier sur la francophonie en ... Saskatchewan, c'est un choix. Mais un choix souvent arbitraire qui n'a parfois rien à voir avec la vraie vie.

En fait, à force d'écouter l'information télévisée, on a parfois l'impression que la réalité

se trouve uniquement et totalement derrière le petit écran et que nous, spectateurs ne sommes qu'une fiction chimérique. On finit par croire que cela doit être vrai qu'il est important d'avoir une manchette sur la démission d'un politicien albertain d'arrière-banc plutôt qu'une manchette sur une initiative de jeunes francophones à Rivière-la-Paix. On finit par le croire. On finit d'ailleurs par tout croire.

Car disons-le franchement mais simplement: l'information objective n'existe pas. Honnête oui, objective non. On peut ainsi se gargariser de beaux principes journalistiques hors d'atteinte, hors de soupçon et hors du réel mais lorsque l'on revient sur terre, on s'aperçoit que le choix des nouvelles ne sort pas tout droit du St-Esprit.

Et si en regardant la télévision bien-de-chez-nous, vous avez l'impression en tant que franco-albertain d'être un indigène confiné au "Dossier francophonie" de voie de sortie, c'est qu'on a simplement jugé que ce n'est pas parce que vous formez l'auditoire qui regardez les "nouvelles" que cela vous regarde. Auditoire ou pas, *the show must go on* et vous ne ferez pas partie du spectacle car vous n'êtes pas assez important. C'est tout.

Mais lorsqu'on y pense un peu et qu'on

s'arrête à enlever tous les gadgets des médias, leurs artifices et leurs trucs de mystification pour gonfler et donner de l'importance à la nouvelle, lorsqu'on enlève tout ça, la pertinence de l'information donnée devient pourtant souvent bien pâle. Mais les prestigitateurs réussissent presque toujours à nous faire croire que nous n'existons pas.

* * *

Toujours est-il, pourquoi au juste ce manque d'inspiration? En fait, je dois confesser que ce n'est pas totalement un manque d'inspiration. J'aurais ainsi eu beaucoup de plaisir à vous entretenir sur les enjeux et la situation actuelle au Moyen-Orient particulièrement au Liban, c'est mon *dada*. Mais j'ai voulu aller au bout de ma logique pour finalement vous présenter cette semaine un manque d'inspiration conforme à un manque temporaire d'événement dans notre "patelin".

N.B.: Une dernière note pour nos amis de la télévision. Puisque durant l'été, il n'y a que des nouvelles sans importance, pourquoi alors ne pas en profiter pour faire plus de "nouvelles" sur ... les francophones?

Yves Lavertu

Le Franco vous invite à exprimer votre opinion sur n'importe quel sujet qui vous tient à cœur. Toute lettre qui nous parvient pour publication dans les "Lettres ouvertes" doit contenir la signature véritable de l'auteur, son adresse et son numéro de téléphone, mais nous pouvons à la demande du signataire, employer un nom de plume pour protéger l'anonymat. Toute lettre sera publiée, in extenso en autant que possible à condition qu'elle ne soit pas sujet à libelle.



Journal hebdomadaire publié le mercredi au service des Francophones de l'Alberta depuis 1928. Les membres de l'Association Canadienne-française de l'Alberta, régionale d'Edmonton, sont automatiquement abonnés au journal en payant leur cotisation à l'ACFA. En vertu d'une entente signée avec l'ACFA régionale de Rivière-la-Paix, tous les foyers francophones de cette région reçoivent le Franco.

Directeur-rédacteur: Paul Denis

Administration: Louise McKnight

Photo-composition:
Sylvie Beauchamp-Guillette

Abonnements et montage:
Lorelei Hironaka

Toute correspondance doit être adressée à:
Le Journal Franco-Albertain Ltée
201, 10008 - 109e rue
Edmonton, Alberta
T5J 1M4
Téléphone: (403) 423-5672

L'abonnement annuel coûte:
1 an : 15\$
2 ans: 25\$

Enregistré comme courrier de 2e classe #1881

Sans rancune



ici Edmonton

Klondike, c'est aussi pour vous!



Dimanche le 21 juillet, Edmonton revêtait ses plus beaux atours pour fêter le Klondike. Au centre, le musicien Gilbert Parent

Comme chaque année, la célébration du Klondike a battu son plein avec grand nombre d'activités. Comme chaque année aussi, ces retrouvail-

les d'un monde d'autrefois ont débuté par une parade, plus longue et plus audacieuse ... Et, comme chaque année encore, la francophonie n'y

était pas.

Mais avouez un peu; n'aimeriez-vous pas vous transformer en coureurs des bois, en pionniers, ou bouil-

lerait-ce que le temps d'un petit défilé?

Depuis plusieurs années, l'ACFA régionale rêve qu'un jour ... Mais comment coordonner un tel évé-

nement lorsque personne ne semble y porter de l'intérêt? "Pardon, cela vous intéresse? Que me dites-vous, vous avez même écrit au Franco

à ce sujet?" Et bien, c'est parfait téléphonez nous bien vite au 469-4401, car c'est dès maintenant qu'il faut se préparer pour le Klondike 86.



La visite royale à Edmonton

Fausses illusions de l'ACFA régionale face à une rencontre avec la Reine Mère

Lorsque Agathe Gaulin, agent de développement communautaire de l'ACFA régionale d'Edmonton, a reçu le coup de téléphone du Bureau du Premier Ministre à Ottawa, il y a quelques temps, la sur-

prise était grande: notre présidente, Lydia Roy et une seconde personne au choix, étaient invitées à aller manger avec Sa Majesté la Reine Mère Elizabeth.

Très vite naquit une

lueur d'espoir; se pourrait-il qu'enfin, la francophonie albertaine soit reconnue jusqu'à Buckingham Palace même?

Il nous fallut attendre le jeudi 18 juillet pour le savoir, quand, encore toute endimanchée et certainement bien repue, Lydia nous confie: "C'était vraiment très bien, mais je ne sais pas pourquoi on nous a fait venir, parce qu'il n'y a eu aucun contact avec la Reine Mère. Elle est arrivée une demie-heure après

tout le monde, elle est allée s'asseoir. et, après avoir mangé, elle s'est retirée avec tous les invités installés à la table d'honneur." Et si Sa Majesté n'a pas oublié de signaler qu'elle avait "laissé son cœur au Canada" rien n'a été dit en français, que ce soit par elle, ou par le Ministre des transports.

Et voilà donc notre bel espoir réduit une fois de plus à néant.

Mais l'expérience

ne demeurera peut-être pas tout à fait vaine, puisqu'elle a permis à quatre Canadiens-français, Lydia Roy, Claudette Roy, Myriam Laberge et son époux Raymond Laurier, de rencontrer nombre d'influents personnes réunies pour l'occasion.

Nous ne pouvons cependant voiler le regret éprouvé à l'idée que le véritable clou de ce "Luncheon" Royal n'était autre que cette petite feuille de menthe frai-

che qui flottait allégrement sur la soupe aux deux melons servis aux 370 convives.

Balle lente

Lors de la réunion du Comité des Sports de l'ACFA régionale d'Edmonton qui se tenait au Centre de Rencontre, mercredi dernier à 19h30, Monsieur Gilles Bédard a été nommé coordinateur pour l'équipe mixte de balle lente.

Déjà la première rencontre se fera le 24 juillet sur le terrain situé derrière le Corbet Hall à l'Université de l'Alberta. Et comme plus on est de fous, plus on rit, l'équipe n'aspire qu'à s'agrandir, et invite

toute personne ayant quelques notions du jeu à se joindre à elle sans plus tarder.

Par ailleurs, le Comité des Sports encourage tout groupement francophone à former une équipe pour d'éventuelles confrontations.

L'ACFA régionale d'Edmonton prend également dès maintenant les inscriptions pour les équipes de Volleyball et badminton qui devront être actives à l'automne (469-4401).

Nous apprenons avec regret le décès de Mme Yvonne Couture née Yvonne Michelle. A l'âge de 84 ans, Mme Couture a rendu l'âme jeudi le 18 juillet dernier à l'hôpital. Miséricorde d'Edmonton des sui-

tes d'une longue maladie. Elle laisse dans le deuil son mari M. Evangéliste Couture avec qui elle a partagé près de soixante années de sa vie et leurs cinq enfants: Alice, Fernande, Gisèle, Roland et

Roger. Des prières ont eu lieu en l'Eglise St-Joachim d'Edmonton et les funérailles se sont déroulées mardi dernier le 23 juillet.

Sincères condoléances à la famille éprouvée.

Décès

Service courtois et rapide

15448 Stony Plain Road

484-0042

Richard Arès

Boston Pizza

Le Centre d'Éducation permanente de la Faculté St-Jean



est à la recherche

de familles francophones

Qui accepteraient d'héberger un ou plusieurs étudiants âgés de 16 à 20 ans, et qui sont en stage à la Faculté St-Jean pour améliorer ou apprendre le français.

DATE: du 4 au 10 août 1985

RÉMUNÉRATION: 65\$ par étudiant reçu

CONTACTEZ: Lise Desbiens, 468-1254 poste 246

Les petits déjeuners et dîners devront être servis par les familles d'accueil.



par
Claude Cornellier

Spor'dinaire

Y a-t-il deux médecins dans l'assistance?

Qui dit que les jours se suivent mais ne se ressemblent pas? J'irai même jusqu'à dire que les années se suivent et ne se ressemblent pas. Ne me demandez pas ce qui m'est arrivé en 1982 mais ce fut là la seule des six dernières années où je ne fus point accablé par une pierre au rein (mieux connues sous leur terme latin qui m'échappe mais qui ressemble à "carri-rum garnottum renum"). Toujours est-il que c'est allongé dans mon lit (vous excuserez l'écriture incompréhensible) que je dois composer cette semaine. Remarquez que je ne suis pas fâché d'être couché puisque le temps est menaçant et que je devais jouer au golf ce soir. D'ailleurs, le temps est toujours mauvais lorsque je planifie de jouer au golf (j'ai joué sept trous sous la pluie mardi dernier — vous vous rappelez sûrement de l'orage qui s'est abattu sur la capitale la semaine dernière!).

Et voilà, vous connaissez maintenant les déboires que je connais. Mais ces déboires ne se comparent en rien à ceux que connaissent les Ligues Majeures de baseball à la veille d'une grève possible ou même de nos pauvres Eskimos à leur retour d'Ottawa où ils ont subi une véritable dégelée face aux Roughriders de

l'endroit.

Je me permets d'éviter le sujet de la grève pour tenter d'aborder le second, plus près de nous. Les Eskimos connaissent un pauvre début de campagne malgré leur fiche d'une victoire et deux défaites. La victoire fut acquise presque par miracle face à une faible équipe (Toronto) ou plutôt une forte équipe qui connaît plus que sa part de problèmes en début de saison.

La défaite face à Ottawa a fait mal au coeur. Ottawa est une équipe faible dont les autres équipes disposeront encore et encore, ce qui forcera les Eskimos à remporter des victoires face aux autres formations, plus fortes, de façon à conserver le rythme de leurs adversaires au classement.

L'an dernier, on s'attendait à ce que les Eskimos ne fassent pas partie des séries. On pensait que le départ de leurs joueurs étoilés les laisserait dans une position de reconstruction qui justifierait certaines difficultés. Mais les Eskimos ont fait mentir les experts participant aux séries, grâce à leur troisième position. Et cette année, avec l'expérience acquise par les

recrues et l'addition de Rick House, ex-employé des Champions Bombers de Winnipeg, tout portait à croire, ou du moins à espérer que l'équipe reprendrait cette même troisième place.

Mais, car il y a un "mais", l'équipe ne joue pas bien.

Tourmentée en camp d'entraînement par les mini-grèves de Léo Blanchard et Hector Poirier, la formation vert et or n'a pas réussi à assembler et créer une discipline nécessaire à l'exécution du jeu.

Et si Jackie Parker ne parvient pas à rassembler ses troupes avant qu'il ne soit trop tard, les fidèles partisans de l'équipe, ces milliers de gens qui ne jurent que par une formation gagnante, retourneront chez eux et attendront que les Oilers reviennent sur la patinoire.

Moi, je n'ai besoin que d'un conseil pour me guérir de ces fichues roches rénales. Les Eskimos, eux, ont besoin de plus de cela: ils ont besoin d'une victoire!

Bonne Semaine!



par
Claude Roberto

Extraordinaire

Si votre peau atteint la trentaine ...

Eh bien, pas de problèmes! Un teint frais et jeune après 35 ans est toujours possible. Oui, le savon, les fruits, les légumes, les huiles et les crèmes entretiennent votre peau de la tête aux pieds et lui gardent sa fraîcheur malgré les années.

La peau, qui se divise en couche extérieure ou épiderme et en couche intérieure ou derme, est le plus grand organe du corps. Elle vieillit rapidement car elle est exposée aux agressions extérieures et elle ne se repose jamais. Même la nuit elle maintient la température du corps. Dès la trentaine, l'épiderme reçoit moins d'hydratant, ce qui développe les plis et les rides. Comment retarder cette évolution?

D'abord ... en buvant de l'eau et des jus de fruits si riches en vitamines. Il faut aussi suivre quelques méthodes de soins esthétiques. Ainsi les masques tonifient l'épiderme ou resserrent les pores élargis. Ils doivent être utilisés régulièrement.

Douches ou bains? Les premières sont d'excellents stimulants et les seconds détendent. Les bains permettent aussi l'emploi d'huiles, ces merveilleux hydratants. Mais ce qu'il faut éviter, c'est l'eau trop chaude ou trop froide qui pousse la peau à réagir à un changement soudain de température et cause des plis.

Pour une recette maison d'huile de bain:

Mélangez une tasse d'huile végétale, un peu de shampooing et plusieurs gouttes de parfum. Et voici une méthode secrète de rajeunissement à employer avant le bain: le massage au sel et à l'huile d'olive. Combinez ces deux ingrédients pour faire une pâte. Massez ensuite cette crème sur la peau. La friction tonifiera l'épiderme et préviendra le vieillissement.

Les citrons produisent aussi des merveilles. On peut en frotter des tranches sur le visage profiter de ce tonique naturel. Ou on utilise cet agrume pour maintenir l'éclat du teint. Il suffit de mêler un blanc d'oeuf, une demie-tasse de jus de citron et assez de farine d'avoine pour obtenir une pâte. Appliquez sur le visage et laissez sécher; on rince à l'eau froide au bout d'une trentaine de minutes.

L'huile de bébé est un puissant hydratant. Elle reste sur la peau comme un film. Démaquillant, lotion à verser dans le bain ou à passer sur le corps après le bain, calmant après rasage, ses emplois sont multiples. L'huile de bébé protège aussi la peau de la brûlure du vent et de l'exposition au froid. Elle peut même servir de base en hiver sous le maquillage. Et après une journée sur les pentes de ski, n'hésitez pas à la passer, tiède, sur les muscles fatigués pour les détendre.

Oui, le bronzage est à la mode. Mais

n'oublions pas que les rayons ultraviolets du soleil sont dangereux pour la peau à tout âge et à plus forte raison après 30 ans. Inondons donc le corps de lotion avant l'exposition au soleil. Les produits solaires sont innombrables. Mais les meilleures crèmes contiennent du PABA, un acide qui bloque les rayons nocifs.

Les cures amaigrissantes sont de plus en plus populaires. Or bien des régimes exigent une réduction d'éléments nutritifs essentiels, en particulier les protéines. Cela cause un appauvrissement cellulaire et la peau en souffre la première. Pour garder les tissus intacts au cours d'une cure amaigrissante, il faut intégrer au régime des produits laitiers, de la viande maigre ou du poisson, des fruits, des légumes et des céréales.

La vitamine C est particulièrement importante. Elle permet au corps de produire la collagène, substance qui nourrit les cellules et les tissus de la peau. Cette vitamine ne s'accumule pas dans le corps. Pour l'obtenir, il suffit d'absorber chaque jour des jus d'orange ou de pamplemousse, des fruits et des légumes.

Bien sûr, la peau demande un entretien quotidien qui prend un peu de temps. Mais rappelons-nous qu'elle est l'organe à projeter le mieux l'apparence de la santé et de la jeunesse.

Moi, je les reçois en français

Le Franco Régional

Soirée avec les Polletais

Ce n'est qu'un aurevoir ...



Les Polletais (à gauche), groupe folklorique de Dieppe (France) sont présentés par M. Laurier Joly, maître de cérémonie. (à droite) Les Blés d'Or

Jules Van Brabant
ST-PAUL — Les membres du groupe folklorique "Les Blés d'Or" organisèrent une soirée, samedi le 13 juillet, au Centre Culturel de St-Paul, pour donner l'occasion à de nombreux partisans de St-Paul et des environs de rencontrer leurs amis Les Polletais de Dieppe, et en même temps témoigner à leurs visiteurs de France qu'ils appréciaient beaucoup leur rencontre, et qu'ils souhaitaient continuer ces échanges amicaux et culturels aussi souvent que possible.

C'est donc vers les 18h00 que le Maître de cérémonies M. Lau-

rier Joly nous fit part de certains détails de la veillée qui avait déjà débuté dans une magnifique atmosphère de joie et de chaleureuse fraternité. Nombreux commerçants, leurs familles, représentants(tes) d'organisations locales, ou groupes locaux prirent part à un repas "à la française", avec cocktails, vins, calvados et plats si bien apprêtés qui surent certainement plaire aux palais des plus capricieux. De plus et comme en France ces agapes fraternels durèrent au-delà de deux heures. Tous prirent le temps nécessaire pour déguster et

savourer chacun des mets si bien préparés. Nous Canadiens devrions prendre une page du livre de nos frères les Français et jouir de nos tables, comme ils le font ...

Les tables débarrassées, ce furent, chants, musique et danses par des artistes du coin; bien sûr nos Polletais étaient de la partie. Nous avons donc eu le plaisir d'entendre et de jouir des talents variés de: Serge Larochelle (accordéon), Rock Larochelle (flute), Jean-Pierre Joly (guitare), Sarah Holeyton (gigue), Ghislain Bergeron (chants) Carolle Cro-

teau (guitare et chants), Les Blés d'Or (danses), Julie Bergeron (chant), et les Polletais qui nous régaleront on ne peut mieux, de leurs danses, de leurs chants, et que dire des morceaux d'accordéon de Mme Annie Ridet. Oui, quel régal!!!

Ce fut ensuite l'échange de cadeaux et de souvenirs entre les deux groupes folkloriques. Il en avait pour tous. Certainement qu'on ne s'oubliera pas et que d'autres rencontres seront organisées dans un avenir plus ou moins lointain. Oui, les liens d'amitié et de fraternité, déjà éta-

blis à Dieppe en 1982, furent encore renoués avec de très nombreuses "bises" à l'appui. "NOUS L'AURONS DANS LA MÉMOIRE LONGTEMPS."

Marcel Préville, agent de développement communautaire de l'ACFA régionale de St-Paul, au nom du groupe Francophonie Jeunesse remit aux Polletais plusieurs drapeaux franco-albertains. Un de ces étendards devra être remis au maire de Dieppe.

Fernande Bergeron, présidente de la Commission culturelle de l'ACFA provinciale, remercia chaleureusement les

Polletais de leur visite en Alberta, et les invita de revenir quand bon leur semblera.

Comme dessert, le groupe "Danseurs du Bon Vieux Temps de St-Paul" nous interprétèrent quelques gracieuses danses de leur répertoire. Le ton étant donné, l'entrain s'empara des jeunes et des moins jeunes qui envahirent le parquet pour danser, et ça jusqu'aux petites heures du matin après cette rencontre tous souhaitent que ces belles heures passées ensemble à la fin de cette visite des Polletais, ne soient que le prélude d'un AURE-

VOIR PROCHAIN.

A tous les commerçants, groupes et individus qui ont assisté ou participé de quelques façons que ce soit au succès des réunions d'amitié, un MERCI DES PLUS SINCÈRES. Sans vous de tels événements ne pourraient pas être organisés et menés à bonne fin. La belle coopération de vous tous nous permet de répéter avec assurance et fierté "A St-Paul ça marche." Ici il ne faut pas oublier nos bonnes gens de Bonnyville qui nous ont donné un bon et très apprécié coup de pouce. Grand merci Bonnyvilleois.

Nouvelles de l'École Racette de St-Paul

par Jules Van Brabant

ST-PAUL — Lors de la fin des classes en juin '85 trois professeurs de longue date laissaient le personnel enseignant de Racette pour prendre leur retraite. C'est avec regret et un certain émoi que les collègues et l'employeur, (le District Scolaire #2228 de St-Paul) remerciaient et témoignaient leur reconnaissance à Soeur Antoinette Trudel, à Mme Anne Lavoie et à M. Ted Yeomans, pour leurs 111 années d'enseignement dans différentes écoles de l'Alberta, et plus spécifiquement pour les 65 de ces années passées dans les écoles de St-Paul ou des environs.

À la suite de ces pertes importantes et de plusieurs autres déplacements, des changements majeurs devront se faire au sein professoral de l'école Racette pour l'année scolaire '85-'86.

Ceux et celles qui nous quittent sont:

Aldéo Richard qui poursuivra sa carrière d'enseignant, près de chez lui à St-Ignace, Nouveau Brunswick.

Annette Robichaud retourne aussi au Nouveau Brunswick.

Doreen McKenzie déménage à Calgary.

Norman Nicolet ensei-

gnera à Calgary. Johanne Cardinal se rendra dans la communauté où son époux a de l'emploi.

Gisèle Malech sera en congé de maternité jusqu'en janvier '86.

Les nouveaux professeurs embauchés pour remplir les positions laissées vacantes par les départs ci-haut mentionnés sont:

Armand Laing de l'École Centralisé de Bonnyville sera à 1/2 temps en orientation et 1/2 temps comme coordonnateur de l'instruction en français.

Jacqueline Béland nous arrive de la Division Scolaire de High

Prairie.

Roxanne Ringuette nous vient du Comté de Sturgeon-Ecole de Redwater.

Tammy Robertson une nouvelle diplômée de l'Université de Calgary.

Patricia Fontaine est transférée de l'École Régionale de St-Paul.

Lise Corriveau nous arrive de l'Université de Moncton et elle s'occupera de l'Éducation spéciale en français.

Marcel Melanson nous arrive aussi de l'Université de Moncton. Il s'occupera de l'éducation physique

et enseignera le français.

Charles Solomon nous vient aussi de l'Université de Moncton. Il enseignera des cours de religion, le français et les arts industriels.

Avec ces changements majeurs au corps professoral l'année scolaire 1985-86 s'annonce très intéressante et certainement plus novatrice.

Les parents et les étudiants pourront recevoir tout l'information nécessaire, (cour-professeurs-etc...) lors de l'inscription qui aura lieu les 26, 27 et 28 août à l'École Racette.

* * *

Au cours de la dernière journée de classes, les étudiants qui ont retenu une moyenne de 80% ou plus dans tous leurs sujets, au cours de l'année scolaire écoulée, furent reconnus. Le nom de ces élèves méritants seront inscrits sur les tableaux d'honneur respectifs. 70% des marques viennent du "standard académique retenu" de chaque élève, et 30% de cours d'options et de l'éducation physique.

Il nous fait aussi grand plaisir de vous annoncer les noms des gagnantes des Bourses Bertha Jubinville-Mathieu, pour marques d'excellence en

religion et en français langue première. Pamela Willis est la récipiendaire de la Bourse pour religion, et Lorraine Roberge reçoit la Bourse pour ses succès en français langue première.

La présentation de ces bourses et des médaillons de classes aux élèves méritants se tiendra, d'après la tradition convenue, durant le Concert Annuel de Noël au mois de décembre 1985.

C'est avec joie que nous joignons toutes nos voix pour féliciter très chaleureusement ceux et celles dont les réussites en l'année scolaire '84-'85 sont dignes de mentions honorables.

50e Anniversaire de mariage



M. Wilbert et Mme Rose Gauthier



M. René et Mme Gabrielle Ménard

par Raymonde Ménard

PLAMONDON — Samedi le 6 juillet par une belle journée chaude et ensoleillée, René et Gabrielle Ménard ont célébré leur 50e anniversaire de mariage.

René est né à St-Albert le 4 décembre 1910. A l'âge de 5 ans il arriva à Plamondon avec sa famille.

Gabrielle Bourassa est née à Plamondon le 5 février 1917.

Leur mariage eut lieu à Plamondon le 28 octobre 1935. Ce fut des années très occupées, René travaillait au moulin à scie et souvent l'été son travail se faisait sur le chemin de fer. Gabrielle s'est tenue toujours occupée à la maison, au soin de leurs 8 enfants.

En 1960 René et Gabrielle prirent la route pour les Territoires du Nord-Ouest et s'établirent à Fort Smith. René travailla comme gardien et Gabrielle était cuisinière au Collège Grandin durant quinze ans et demi. En 1976 il déménagèrent à Plamondon pour jouir de leur vie en retraite, parmi la parenté et amis.

Leurs enfants ainsi que leurs conjoints sont : Joseph et Ivy de Yellowknife, Emilien et Linda de Slave Lake, Alcide et Virginia de Yellowknife, Jeanette et Stan Mabbitt de Pine Point, Roger et Marilyn de Prince Albert, Annette et Henry Drago de Yellowknife, Gérard et Marcella de Yellowknife, Raymond et Karen de Fort Smith.

Leurs petits-enfants sont au nombre de 27 et les arrière-petits-enfants de 3.

Ce fut une célébration très agréable. René,

Gabrielle et la famille entière remercie sincèrement tous ceux qui firent de ce jour une journée splendide et inoubliable.

* * *

PLAMONDON — Durant la longue fin de semaine du 1er juillet, la famille de Wilbert et Rose Gauthier se rencontra pour célébrer leur 50e anniversaire.

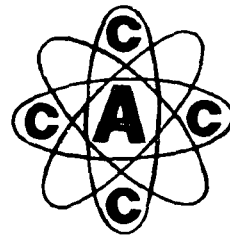
Wilbert et Rose Ménard se sont mariés le 4 mars 1935 à Plamondon. Après leur mariage ils ont demeuré à Plamondon durant 8 années où Wilbert travailla comme forgeron. Ils décidèrent de déménager à Trail, C.-B. et là, Wilbert fit le travail de machiniste. Après deux ans, Plamondon les rappela et Wilbert reprit le travail de forgeron pour 10 autres années. Rose remplit ses années par le travail de maison ainsi que le soin de leurs 8 enfants.

En 1956 ils déménagèrent à Fort Smith, dans les Territoires du Nord-Ouest. Wilbert était soudeur et mécanicien et en 1973 il se retira de ce travail puis ils déménagèrent à Fort McMurray pour 3 ans.

Plamondon les rappela encore une fois et ce fut leur lieu de retraite.

Leurs enfants avec époux(ses) sont: Lucien et Diane, Thérèse et Lloyd Plamondon, Cécile et Jerry Miskew, Remi et Linda, Hector et Ila, Alec et Laurel, Diane et Frank Sherley, Jeanne et Earl Jacobson.

Leurs petits-enfants sont au nombre de 25 et ils ont 2 arrière-petits-enfants.



de la
COOPERATION

Vos intérêts économiques

Notre dollar perd des forces

par Bertrand Laferrière, chef de la division-Placements

Vous souvenez-vous de l'époque presque lointaine où le dollar canadien valait plus d'un dollar américain alors que maintenant, il oscille tant bien que mal entre 0.75\$ et 0.80\$ U.S.? C'était la période glorieuse d'un dollar canadien en super forme. Mais aujourd'hui, que lui arrive-t-il? Sa situation est simple; il n'a plus la cote d'amour des investisseurs. Une monnaie doit se plier à un principe économique de base: plus un produit est en demande et plus son prix monte. L'inverse est aussi vrai. Lorsqu'un produit n'est plus en demande, son prix chute. Notre dollar se situe malheureusement dans le second cas. Il ne trouve plus tellement de preneur et ce, pour deux raisons principales:

- 1 - La devise à la mode est de l'autre côté de la frontière, au États-Unis.
- 2 - L'économie canadienne offre peu pour contrecarrer cette situation.

LA DEVISE À LA MODE

Les investisseurs du monde entier n'ont qu'un mot à la bouche depuis des mois: "United States". Les hauts taux d'intérêt américains jumelés à une grande confiance dans la force de la croissance économique du pays, donc dans le potentiel de profit des investissements, poussent les financiers de toute la planète à vouloir investir aux États-Unis. Mais pour y investir, on ne peut le faire qu'avec des dollars américains; d'où les demandes massives des dollars de l'oncle Sam et son prix montant en flèche.

UN CANADA FRAGILE

De façon générale, une économie en forte croissance, où le pouvoir d'achat n'est pas trop détérioré par l'inflation, verra sa monnaie se renforcer.

C'est actuellement le cas du dollar américain. Hier, c'était celui du mark allemand. Et avant-hier, c'était le dollar canadien. A cette époque, le Canada était vu comme un pays jeune, dynamique, riche et à fort potentiel de croissance. La santé de notre dollar reflétait bien cette perception des investisseurs.

Le présent est toutefois fort différent. Au cours des dernières années, notre croissance économique fut parmi les plus faibles des pays industrialisés. Lors de la dernière récession, en 1982, le Canada a détenu le championnat de la mauvaise performance parmi les pays membres de l'O.C.D.E., avec une chute de son PNB en volume de l'ordre de 4.8%, alors que l'ensemble des sept grands pays industrialisés enregistraient une diminution seize fois moins forte, soit 0.3%. Certains secteurs de l'économie, comme l'industrie pétrolière, sont en perte de vitesse. D'autres ne font plus le poids face à la concurrence internationale. L'absence de stratégie industrielle a maintenu la structure économique dans une dépendance trop forte face au secteur des ressources naturelles.

Un autre boulet empêchant notre dollar de se raffermir de façon plus significative est la faible productivité des industries canadiennes. L'Association canadienne des manufacturiers affirme qu'elle n'a pas augmenté depuis 1974. Certains économistes évaluent la productivité canadienne à celle de nos voisins américains. Sans oublier les records de jours perdus par des grèves au Canada, statistique classant en permanence notre pays parmi les "champions" des pays industrialisés. Bien triste championnat...

Avec un tel tableau, faut-il se surprendre de l'état de notre dollar? L'automne dernier, les employés canadiens de General Motors déclenchèrent une grève. L'offre de la compagnie acceptée par leurs confrères américains quelques jours plus tôt, leur apparaissait insuffisante. Du même coup, notre productivité relative a continué à se détériorer face aux États-Unis? Certes non. Il nous faudra le plus tôt possible poser les gestes de redressement qui s'imposent.

Tiré: Fédération des caisses populaires Desjardins du centre du Québec "J'informe".



11010 - 101 rue EDMONTON

Pour tous vos besoins de voyage

appelez 423-1040



Albert Tardif
président



les 27 et 28 juillet 1985

Le rendez-vous de tous les Canadiens-français

Bienvenue à tous!

Samedi, 27 juillet 1985

Adultes 2.00\$ — moins de 12 ans: gratuit

07:30—9:30 Déjeuner aux crêpes au Centre

- | | |
|-------------|--|
| 10:30 | Défilé |
| 12:00 | Festival de bière, manège, cuisine française, softball pour dames, baseball pour hommes, voitures pour enfants dans l'arena. |
| 13:00—17:00 | Zoo domestique |
| 13:00—16:00 | Poursuite des activités à l'arena |
| 13:30 | Concours d'artisanat et de pâtisserie |
| 14:00 | Lutte à la corde, bingo |
| 15:30 | Jeux pour enfants à l'arena |
| 16:00 | Activités à l'arena |
| 16:30 | Compétition de BMX |
| 17:00 | Souper Barbecue |
| 19:00 | Miss Fête au Village/Cabaret |
| 21:00 | Cabaret avec danse |

PRIX D'ENTRÉE: Gratuit pour les moins de 12 ans; et 2.00\$ pour les adultes
Le samedi, l'entrée inclue le déjeuner

Dédié à l'organisateur et au chef



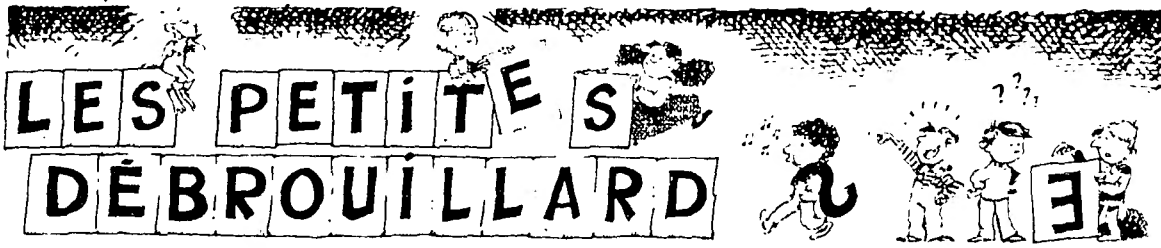
Père Georges Henri Primeau

Dimanche, 28 juillet 1985

- | | |
|-------|---|
| 10:00 | Messe en plein air |
| 12:00 | Manège, baseball pour hommes, et softball pour dames, cuisine française, kiosque à souvenirs. |
| 13:00 | Bingo, manège |
| 14:00 | Derby de démolition |
| 15:00 | Compétition de bicycles, divertissements en plein air |
| 17:00 | Souper barbecue |
| 18:00 | Finale de baseball—hommes |
| 19:00 | Loterie, honneur au Père Primeau |
| 20:00 | Arena |
| 21:00 | Présentation des trophées à l'arena |
| 22:00 | Feux d'artifice |

Pour l'entrée au derby de démolition contactez: Albert St-Jean au 961-3663

Le Coin Des Enfants



par le professeur Scientifix

Le lancer du javelot

Le javelot file droit dans les airs, parcourt plus de deux mètres et pif ! pénètre, pointe en avant, au beau milieu de la cible. Toute une performance, n'est-ce pas ?

Croyez-vous que vous pourriez arriver au même résultat avec une simple aiguille ? Faites-en l'expérience. Tenez-en une par le chas (le trou de l'aiguille) ou par la pointe, et lancez-la devant vous. Rien à faire : l'aiguille oscille et pique du nez très rapidement.

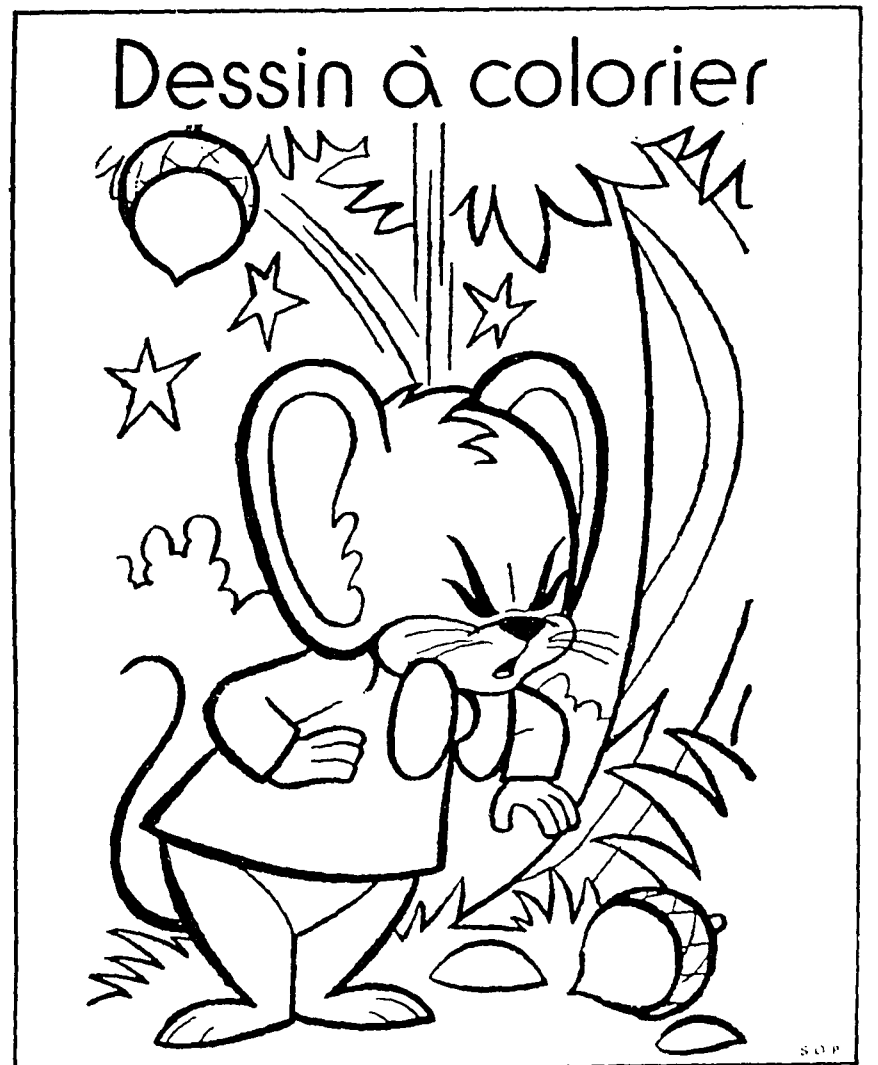
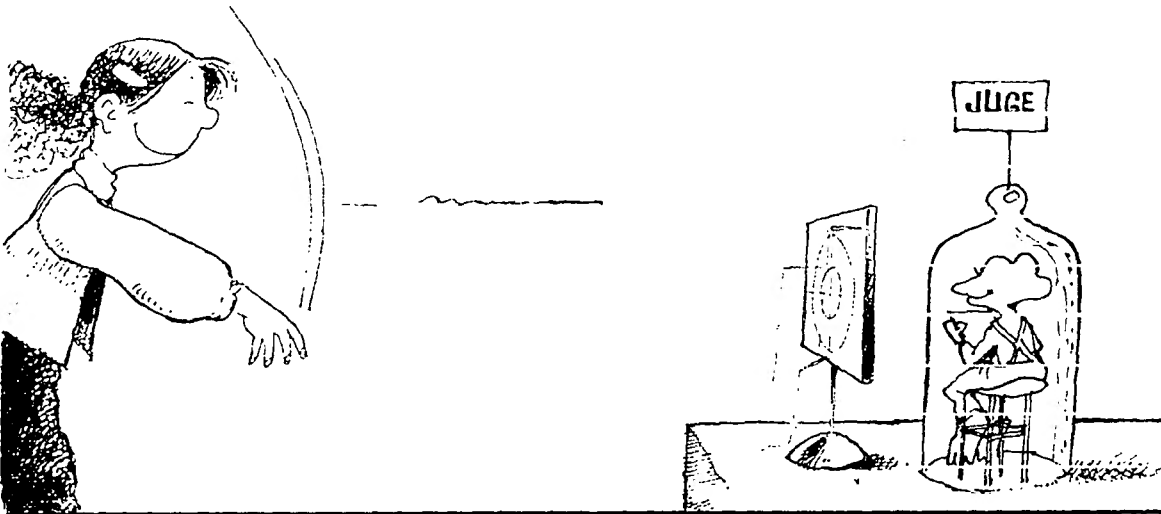
Passez maintenant un bout de fil à coudre d'une dizaine de centimètres dans le chas de l'aiguille (les deux extrémités du fil doivent se rejoindre). Placez-vous à une certaine distance d'un vieux coussin et lancez l'aiguille dans sa direction. Comme un véritable javelot, votre projectile atteindra la cible.

Tout ça grâce à un petit bout de fil ? Eh oui !

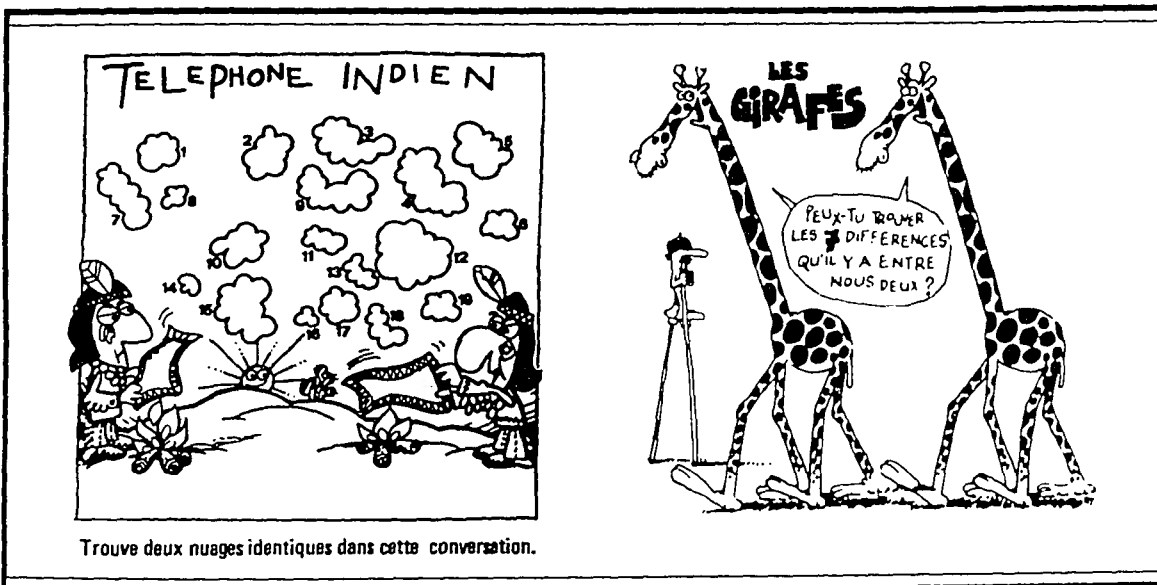
Le fil stabilise l'aiguille : celle-ci peut alors voler en ligne droite tout en gardant sa pointe en avant. C'est pour cette même raison qu'on fixe des plumes aux extrémités des flèches. Sans plumes, une flèche volerait moins longtemps en ligne droite et ne tomberait pas souvent sur sa pointe.

Pourquoi ne pas organiser un concours de mini-javelots ? Mes adjoints et moi avons eu beaucoup de plaisir à piquer des clous de 8 cm dans une planche de polystyrène (« styrofoam »). Il suffit de remplacer la ficelle par des bouts de laine ou de corde d'une quinzaine de centimètres.

Évidemment, il ne faut **JAMAIS** lancer un clou (et surtout pas une aiguille !) en direction de quelqu'un... même pour rire.

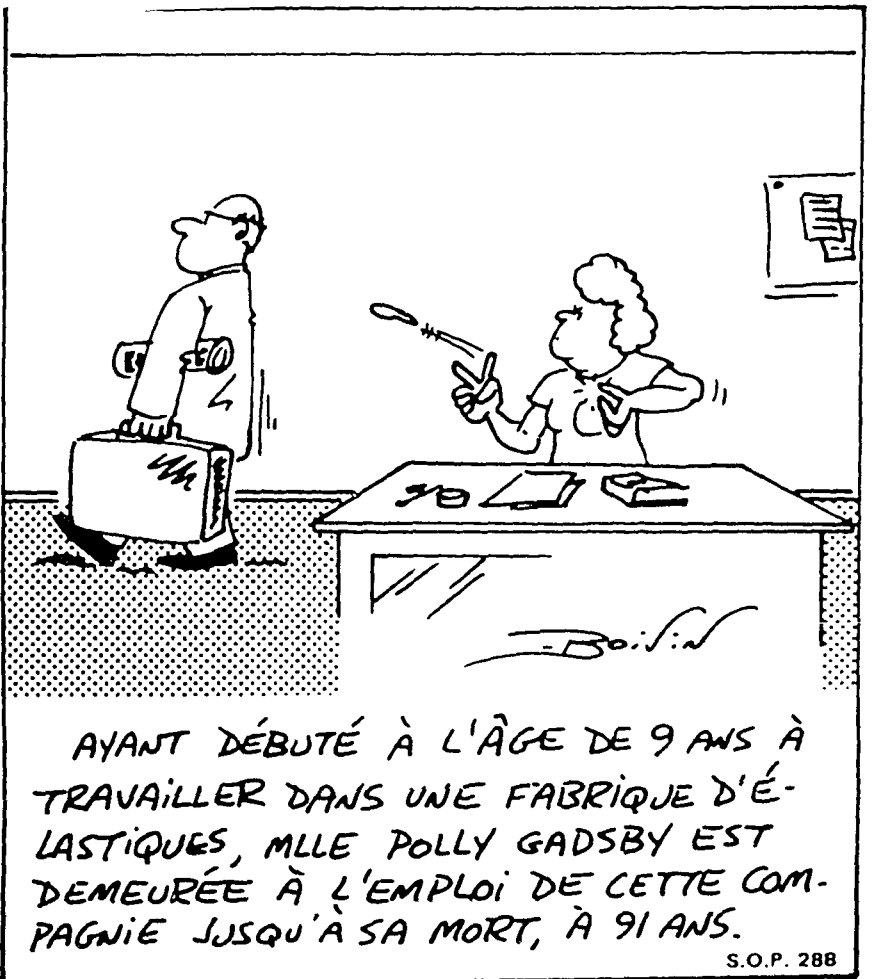
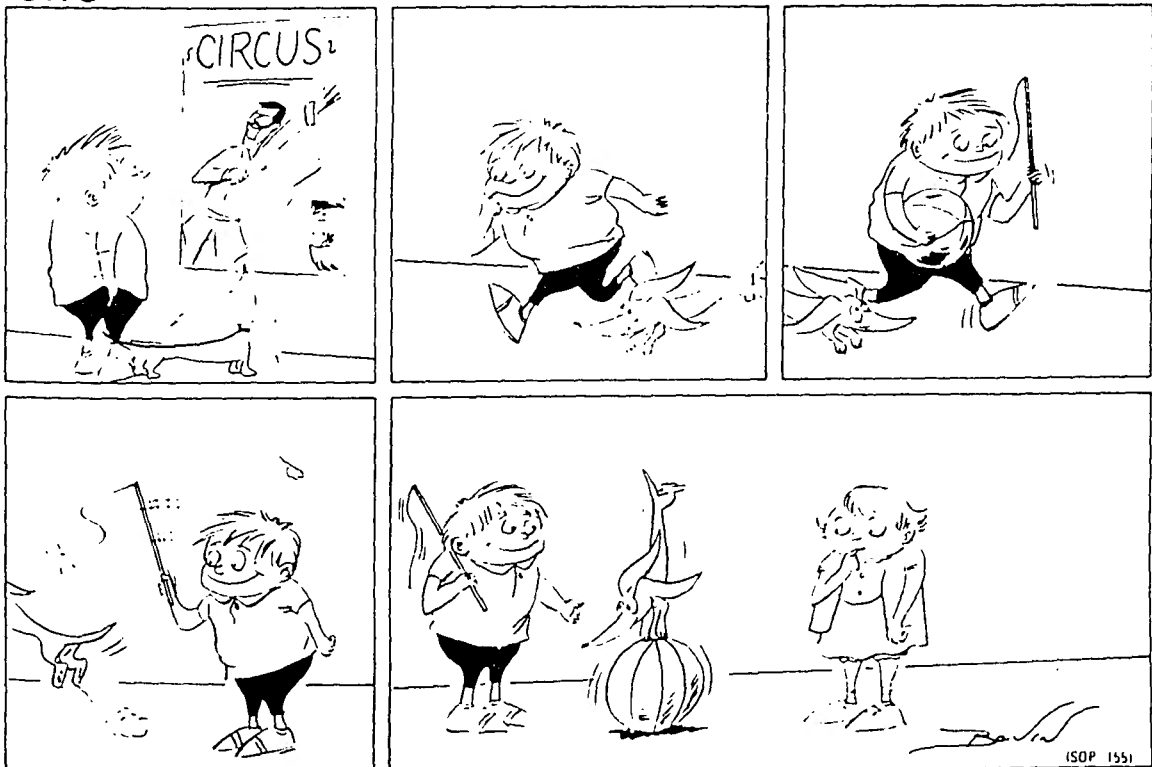


Quel monde que le nôtre !



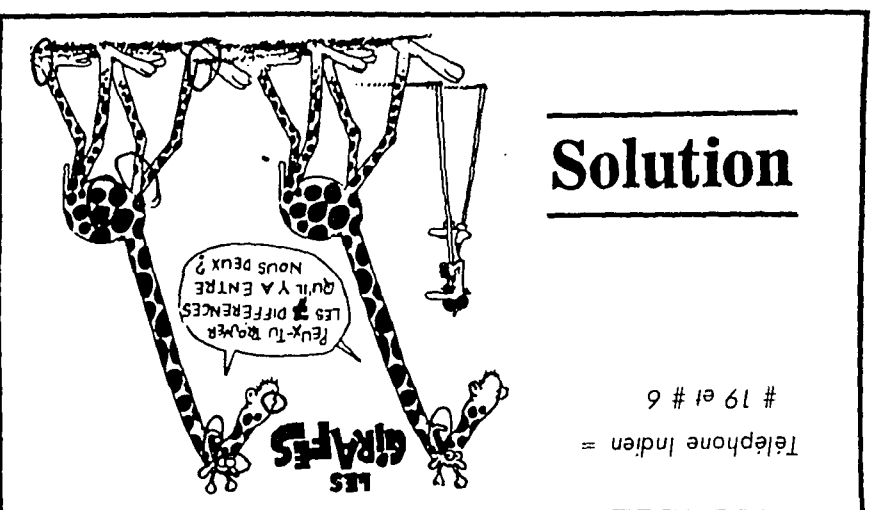
Trouve deux nuages identiques dans cette conversation.

roffe



AYANT DÉBUTÉ À L'ÂGE DE 9 ANS À TRAVAILLER DANS UNE FABRIQUE D'ÉLASTIQUES, Mlle POLLY GADSBY EST DEMEURÉE À L'EMPLOI DE CETTE COMPAGNIE JUSQU'À SA MORT, À 91 ANS.

S.O.P. 288



Solution

Téléphone Indien = # 19 et # 6

Des fêtes se préparent à St-Albert

par Lucienne Brisson
SAINT-ALBERT — Le comité chargé des fêtes de la célébration du 125^e anniversaire de la fondation de Saint-Albert (devant avoir lieu en 1986) a rencontré le comité-responsable de la troupe de théâtre "Les Citoyens".

M. et Mme Jean Desrosiers, avait pour but d'établir une entente entre les deux comités, à savoir si "Les Citoyens" seraient disposés à préparer quelque chose de spécial en même temps qu'historique, en marge des fêtes mentionnées plus haut.

L'assemblée qui eût lieu, mercredi le 10 juillet dernier, chez

Assistaient à cette assemblée: Mme Thérèse Bourgeois, prési-

dente du comité de la célébration du 125^e, au plan paroissial; M. Raymond Pinco, en charge de la rédaction du programme-souvenir; (il sera aidé dans ce travail de Mme Louise Zuk); Mme Joan Brunner, publicitaire. M. Guy Hébert, trésorier, n'a pu se rendre à la réunion. Les personnes présentes qui forment le 2^e comité, étaient:

Mme Huguette Contant, directeur et metteur en scène de "Les Citoyens"; Mme Marie Desrosiers, trésorière; M. Marcel Tailleux, en charge des décors.

A la suite des délibérations des uns et des autres, Mme Contant a accepté de faire les démarches nécessaires pour monter une pièce qui mettrait

d'abord en évidence la culture et les coutumes des Indiens, qui déjà habitaient St-Albert, avant sa fondation. Deuxièmement, le genre de vie qu'ont mené les Blancs et Métis après leur arrivée, ici. Troisièmement, ce que St-Albert était devenu après cinquante ans et finalement jusqu'à nos jours. C'est facile à deviner que la pièce

exigera plusieurs figurants.

En ce qui regarde le peuple Indien, Contant a rencontré le Dr Anne Anderson, afin d'obtenir une juste documentation, pour pouvoir travailler d'une façon adéquate. Le Dr Anne Anderson est âgée de 75 ans, et enseigne encore le "Cree".

La pièce dont on ignore le titre qui sera

jouée le 13 avril 1986, marquera la finale de ces fêtes. Il va sans dire que la séance de "L'Auberge des morts subites" de Félix Leclerc, qui devait être présentée cette année est remise à l'an prochain.

La prochaine assemblée pour ce qui regarde le 1^{er} comité mentionné plus haut, aura lieu en septembre prochain.

OFFRES D'EMPLOI



OFFRE D'EMPLOI

L'ACFA régionale de Plamondon est à la recherche d'un

Agent de développement

QUALIFICATIONS:

- avoir une bonne connaissance de la langue française
- avoir l'habileté de travailler avec des individus et des groupes
- avoir une connaissance de la comptabilité

SALAIRE:

17,000\$ à 18,200\$

Pour de plus amples informations communiquez avec:

Léo Piquette au numéro 798-2365

CHFA

est à la recherche d'un

Assistant à la réalisation

FONCTIONS:

Chargé d'aider à préparer et à produire des émissions radiophoniques en studio et à l'extérieur.

Il/Elle fait des recherches concernant la préparation et la production des réalisations à la radio et exécute des tâches sténographiques et/ou de bureau.

EXIGENCES:

- Diplôme d'études secondaires et un an ou plus de formation spécialisée dans le domaine journalistique.
- Excellente connaissance de la langue française et facilité d'expression en anglais.
- Esprit créatif.
- Bonne connaissance du milieu albertain.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

CHFA
 A/S Denis Collette
 1701 Sir William Place
 8830 - 85 rue
 Edmonton, Alberta
 T6C 3C3

ACCORDEUR DE PIANOS
 11309 - 125^e rue Edmonton, Alberta T5M 0M8
 Téléphone: (403) 454-5733

Déry Piano Service

J.A. Déry, R.T.T.
 Denis Busque, R.T.T.



Des interviews seront tenues pour des postes de co-pilote

Les positions sont ouvertes aux candidats qui viennent de terminer leur licence commerciale.

Contactez Rick au 453-3313

Alasco Aircraft Ltd
 Compagnie aérienne Alasco Ltée



Commission Culturelle Fransaskoise

est à la recherche d'un(e)

Adjoint(e) administratif(ve)

Lieu de travail:

Régina, Saskatchewan

Date limite du concours:

29 juillet 1985

Date d'entrée en fonction:

1^{er} septembre 1985

Description des tâches:

- Préparation des prévisions budgétaires en consultation avec le directeur général
- Comptabilité générale de l'association
- Administration des dossiers du personnel
- Secrétariat

Exigences:

- Expérience en comptabilité
- Expérience en secrétariat
- Bonne connaissance de la langue française parlée et écrite
- Habileté à travailler en équipe
- Initiative
- Sens de l'organisation
- Disponibilité i.e. travailler occasionnellement à des heures irrégulières, fin de semaine, etc
- Voiture et permis de conduire un atout

Salaire:

À négocier

Les personnes intéressées doivent envoyer leur curriculum vitae avant le 29 juillet 1985 à:

M. Donald Michaud
 Commission Culturelle Fransaskoise
 #203 2050 Cornwall
 Régina, Saskatchewan
 S4P 2K5
 Tél: (306) 565-8916

Secrétaire bilingue — Ministère de la Justice

No. de compétition AG0006-19-AFA

Nous sommes à la recherche d'une personne capable de transcrire de la sténographie française ou du matériel français sur dictaphone tout en ayant une très bonne compréhension de la langue anglaise. Le travail consiste à dactylographier du matériel légal tel de la correspondance, des jugements, des rapports judiciaires ou des discours. La personne sera privée de fonctions administratives confidentielles ayant rapport aux différents comités institués par le Ministère de la Justice. Le/La candidat(e) doit être compétente en dactylographie et en sténographie. QUALIFICATIONS: diplôme d'études secondaires associé avec plusieurs années d'expérience de secrétariat. Seront considérés les candidats ayant une éducation et l'expérience équivalente.

SALAIRE: 19,152\$ — 23,028\$

DATE LIMITE: 7 août 1985

Avocat du Gouvernement et chef du barreau

Faire parvenir votre curriculum vitae ou un formulaire rempli indiquant le numéro de compétition à:

Bureau du personnel
 Gouvernement de l'Alberta
 4^e étage, Kensington Place
 10011 - 109 rue
 Edmonton, Alberta
 T5J 3S8



DACTYLOGRAPHE ET SECRETAIRE BILINGUES

(français - anglais)

ALBERTA EDUCATION

Edmonton - Language Services Branch offre les postes suivants:

Dactylographe Bilingue

Numéro du Concours ED0021-7-AFA
 \$13,836 - \$17,436

Mettez à profit vos connaissances du français et de l'anglais en effectuant du travail de dactylographie auprès d'une équipe de professionnels. Il s'agit de préparer du matériel pédagogique en français destiné aux enseignants et aux élèves de l'Alberta. En plus, l'employé(e) sera appelé(e) à effectuer une variété de tâches reliées à la bonne marche d'un bureau. EXIGENCES: Le (la) candidat(e) devra posséder un diplôme d'études secondaires et une pratique pertinente du travail de bureau. On accordera préférence au (à la) candidat(e) qui possède de l'expérience du travail de bureau en français. Une formation académique et pratique équivalente pourra également être considérée. N.B. Le poste exige une très bonne connaissance du français et de l'anglais. La période d'emploi prévue est du 1^{er} septembre 1985 à la fin ou avant août 1986.

Secrétaire Bilingue

Numéro du Concours - ED0021-6-AFA
 \$13,836 - \$17,436

Ce poste vous offre l'occasion de travailler en français et en anglais pour l'Administrateur et le Directeur adjoint de la Language Services Branch. Vos fonctions seront de dactylographier des lettres, memorandums, rapports et de vous occuper de faire des réservations de voyage. Vous serez aussi réceptionniste suppléante et participerez aux autres fonctions régulières d'un bureau, telles que la distribution du courrier et le système de classement. Vous devrez aussi apporter de l'aide lorsqu'il y a surchargé de travail. EXIGENCES: Un diplôme d'études secondaires et une pratique pertinente du travail de bureau. On accordera préférence au (à la) candidat(e) possédant de l'expérience en temps que secrétaire de langue française. Une combinaison équivalente d'éducation et d'expérience pourra également être considérée.

Date Finale: août 7, 1985

N.B. Veuillez compléter une demande d'emploi individuelle (incluant votre curriculum vitae) pour chaque poste, en ayant soin de mentionner le numéro du concours et l'envoyer à:

Alberta Government Employment Office
 4^{ème} étage, Kensington Place
 10011 - 109 Street
 Edmonton, Alberta
 T5J 3S8





CBXFT cette semaine

Samedi 27 juillet

09h00 Belle et Sébastien
09h30 Candy
10h00 Astro le petit robot
10h30 Capitaine Caverne
11h00 Les héros du samedi
12h00 Univers des sports
14h00 Univers inconnus
15h00 D'hier à demain
16h00 Bagatelle
17h00 Palme d'or
17h30 Baseball des expos:
Cincinnati à Montréal
20h00 La vie secrète des animaux
20h30 Les écrivains français
21h00 Le monde de Disney
22h00 Le Téléjournal
22h35 Ciné: Libres comme des
loups en cage

Dimanche 28 juillet

09h00 Woody le pic
09h30 Du neuf au zoo
10h00 Le jour du Seigneur
11h00 Propos et confidences
11h30 Football Canadien: Calgary
à Ottawa
14h00 Les écrivains français
14h30 Rencontres
15h00 Films d'art
16h00 Magazine de la semaine
verte

17h00 Second regard
18h00 Téléjournal
18h05 Documentaires canadiens
19h00 Terre Humaine
19h30 Les beaux dimanches:
Festival juste pour rire
20h30 Téléjournal
20h45 Les beaux dimanches:
La Ruche
23h06 Ciné-Club: Ivan Le Terrible

Lundi 29 juillet

10h30 Animagerie
10h45 Albator
11h15 Fables d'Europe
11h30 Aventures de popeye
12h00 Première Édition
12h30 Avis de recherche
13h00 Reflets d'un pays
14h00 Cinéma: Au nom de la loi
16h00 Contes de la forêt verte
16h30 Les Schtroumpfs
17h00 Fraggle Rock
17h30 Le Paradis des chefs
18h00 Ce soir
18h30 Propos et confidences
19h00 Le vagabond
19h30 James Bond. Opération
tonnerre
22h00 Le Téléjournal
22h19 Sports Alberta
22h25 Le point
22h40 Mazarin

Mardi

30 juillet

10h30 Animagerie
10h45 Albator
11h15 Caliméro
11h30 P'tits Pierrafeu
12h00 Première édition
12h05 Fariboles
12h30 Avis de recherche
13h00 Reflets d'un pays
14h00 Cinéma: Les Ringards
16h00 Contes de la forêt verte
16h30 Aventures de Popeye
17h00 Chasse aux trésors
18h00 Ce soir
18h30 Rencontres
19h00 Allo Boubou
19h30 La cage dorée
20h00 Oiseaux se cachent pour
mourir
21h00 Dallas
22h00 Téléjournal
22h19 Sports Alberta
22h27 Le point
22h40 Ciné: Si c'était à refaire

Mercredi 31 juillet

10h30 Animagerie
10h45 Albator
11h15 Grisu le petit dragon
11h30 Mordicus
12h00 Première édition
12h05 Fariboles
12h30 Avis de recherche

13h00 Reflets d'un pays
14h00 Le temps de vivre
15h30 Les artisans québécois
16h00 Contes de la forêt verte
16h30 L'arche mobile
17h00 Histoire d'hier et
d'aujourd'hui
18h00 Ce soir
18h30 Rencontres
19h00 Le lac des fées
19h30 Cinéma: La belle étoile
22h01 Le Téléjournal
22h19 Sports Alberta
22h27 Le point
22h40 Cinéma:
L'évadé de l'île du diable

Jeudi 1 août

10h30 Animagerie
10h45 Casper
11h15 Caliméro
11h30 Daniel Bertolino
12h00 Première édition
12h05 Fariboles
12h30 Avis de recherche
13h00 Reflets d'un pays
14h00 Cinéma:
La Pacha
15h30 Triology Algonquin
16h00 Contes de la forêt verte
16h30 Pierre Fabien et cie
17h00 Les derniers Marin
18h00 Ce soir
18h30 Rencontres

19h00 Génies en herbe
19h30 Les grands films:
Olivier
22h01 Le Téléjournal
22h19 Sports Alberta
22h27 Le point
22h40 Ciné: Khartoum

Vendredi 2 août

10h30 Animagerie
10h45 Les écrivains français
11h15 Mon ami guignol
11h30 Un regard s'arrête
12h00 Première édition
12h05 Fariboles
12h30 Avis de recherche
13h00 Reflets d'un pays
14h00 Télé-feuilleton
15h00 Bizarre, Bizarre
15h30 Harold Lloyd
16h00 Contes de la forêt verte
16h30 Deux enfants en Afrique
17h00 Grandes villes du monde
18h00 Ce soir
18h30 Rencontres
19h00 Pare Chocs: Défi '85
19h30 Vivre à trois
20h00 Hors série: Secret
diplomatique
21h00 Superstar
22h01 Le Téléjournal
22h19 Sports Alberta
22h27 Le Point
22h40 Cinéma: Norma Rae

Télévision

Les aventures d'Oliver Twist

Jeudi le 1er août à 19h30 Les Grands Films



Oliver Twist (Mark Lester) arrive à Londres.

La télévision de Radio-Canada mettra à l'affiche le jeudi 1 août à 19h30, dans le cadre des Grands Films, l'excellente comédie musicale «Oliver», inspirée de l'oeuvre de Charles Dickens avec en vedette Mark Lester, Ron Moody, Jack Wild, Oliver Reed et Shani Wallis.

Les aventures d'Oliver Twist sont celles d'un garçonnet courageux qui se retrouve seul au monde, étant né d'un père inconnu et d'une mère qui est morte en lui donnant naissance. C'est en Angleterre, au XIXe siècle, que se déroule ce passage de la vie du jeune orphelin. Les mésaventures commencent par l'évasion d'Oliver de chez un

commerçant à qui on l'avait vendu. À son arrivée à Londres, Oliver rencontre un jeune garçon de son âge qui paraît infiniment rusé et qui est surtout rompu aux us et coutumes de la grande ville: il présente Oliver à son protecteur, Fagin, un escroc qui entraîne les enfants au vol à la tire et qui leur apprend comment dévaliser les bourgeois. À son premier essai, Oliver est arrêté et accusé de tort d'avoir volé un homme riche et de noble famille. Pour s'excuser du préjudice commis à l'égard du jeune garçon, le riche bourgeois l'invite à séjourner chez lui et se prend d'affection pour le petit orphelin. Mais Fagin ne prise guère le départ de son jeune «protégé» et craint que Oliver dénonce

tout son trafic illégal; il décide donc de le faire kidnapper et de le ramener dans le sillage du crime. La police s'engage alors dans une terrifiante poursuite.

La transposition en

comédie musicale du roman de Dickens est parfaitement réussie. Des ballets d'une grande beauté sont intercalés dans le récit de façon fort habile ne nuisant en rien à l'action.

La mise en scène,

les décors et les couleurs du film «Oliver» sont d'une qualité remarquable. Il convient aussi de souligner le jeu des deux enfants, Mark Lester (Oliver) et Jack Wild, et celui non moins extraordinaire de Ron

Moody dans le rôle du vieux Fagin. Voilà une belle comédie musicale que les jeunes et les plus âgés verront avec plaisir le jeudi 1 août à 19h30 aux Grands Films à la télévision de Radio-Canada.

LES PETITES ANNONCES

À VENDRE: Maison à revenu sur la rue principale de Legal; 3 chambres à coucher. Contactez M. Ladis Mesier au 961-3654.

CO-LOCATAIRE: Jeune femme anglophone qui étudie le français cherche une camarade de chambre (franco phone, femme seulement). Téléphone: 420-0237 le soir et 427-2035 pendant la journée.

DAME DE COMPAGNIE: Recherche jeune fille pour demeurer chez-moi, gratuitement. Au centre ville. Contacter Mme Legris 488-2204.

DEMANDE D'EMPLOI Nous sommes à la recherche d'un emploi pouvant nous aider à apprendre l'anglais. Avons 9 à 10 ans d'expérience comme infirmières. Appelez France ou Louise 438-4974.

DEMANDE D'EMPLOI: Nous sommes à la recherche d'une personne qui aimerait faire du spectacle à temps plein (musique, gigue, animation, comédie). Appeler Gilbert Parent 922-5337.

GARDE D'ENFANTS: Voudriez-vous faire partie de la coop francophone de garde. C'est un échange de service pour la garde des enfants. Echange de coupons seulement. Plus de renseignements composer le 484-7109

GARDIENNE J'offre mes services pour garder des enfants dans la région North Jasper. Contactez Cindy au 489-0992

GARDIENNE: Southgate: Recherche une gardienne mature pour garder un bébé de 6 mois à la maison à temps partiel. Contactez Lucie au 437-3149 après 18h00.

Safeway
l'a l'affaire

Sélection

En parlant de sélection. Safeway l'a l'affaire. Particulièrement dans la section des denrées, des viandes et des produits laitiers. Vous auriez tout un défi à trouver plus grande variété, meilleur choix ou plus frais à un seul endroit aussi commode. Pourquoi aller ailleurs quand tous ces bons produits sont offerts à un Safeway près de chez-vous?

Cette page est
commanditée
par

Safeway l'a l'affaire

SAFeway



L'actualité française

Victor Hugo dans le métro parisien



particulier le très émouvant recueil des "Contemplations" (1856) et la fresque grandiose de la "Légende des siècles" (1859 à 1883).

De 1859 à 1883, paraît une vaste peinture de la lutte du bien et du mal avec les romans "Les misérables" (1862) puis "Les travailleurs de la mer" (1866) et "Quatre-vingt treize" (1874). Revenu d'exil en 1870, Hugo évoquera le siège de Paris et la Commune dans les poèmes de "L'année terrible".

À la fois écrivain et homme politique, Victor Hugo ne cessera sa vie durant de lutter en faveur de la paix, de la liberté et des droits de l'homme. En 1864, il écrit: "C'est la gloire du poète de mettre un mauvais oreiller au lit de pourpre des bourreaux. C'est souvent grâce à lui que le tyran se réveille en disant: j'ai mal dormi. Tous les esclavages, tous les accabllements, toutes les douleurs, toutes les impostures, toutes les détresses, toutes les faims et toutes les soifs ont droit au poète; il a une créance, le genre humain" ("William Shakespeare").

À la mort de Victor Hugo en 1885, le gouvernement lui fit des obsèques nationales auxquelles participa spontanément le peuple de Paris. Son corps fut transporté au Panthéon. Grand poète de son temps, Victor Hugo continue à marquer les jeunes générations et reste vivant dans la mémoire française, comme le démontre l'enthousiasme du public pour cette exposition commémorative.

Pierre Zajdela

—Rencontre Franco-Jeunesse— reportée

ATTENTION: La rencontre Franco-Jeunesse qui devait avoir lieu à St- Paul du 7 au 11 août prochains a été reportée à la période du 8 au 11 novembre 1985.



Foyer pour gens de l'âge d'or

Pour les gens de l'âge d'or qui aiment à parler et vivre en français, il y a encore des suites libres au Manoir St. Thomas, situé au:

9022 - 85 avenue
Edmonton, Alberta

C'est le temps de vous placer dans un bon foyer avant l'hiver!

Pour plus d'informations, téléphonez à Mme Carmen Maisonneuve, au 466-7886 entre 13h00 et 16h00.

À l'occasion du centenaire de la mort de Victor Hugo, la Régie Autonome des Transports Parisiens aidée par le ministère de la Culture a organisé une exposition sur la vie et l'oeuvre de celui qui a été l'un des plus grands écrivains français. L'originalité de cet hommage réside dans le fait que cette exposition a lieu dans le métro, ce qui la rend accessible à un très vaste public.

Né en 1802, Victor Hugo apprend rapidement son métier d'écrivain pour devenir le chef de file de la jeune littérature. Dès 1830, il publie "Hernani", en 1833 "Marie Tudor" et "Lucrèce Borgia", puis en 1838 "Ruy Blas" qui comptent aujourd'hui parmi les grands classiques du théâtre français. Devenu partisan d'une démocratie libérale et humanitaire, député en 1848, il s'exile après le coup d'état du 2 décembre 1851 et fait paraître "Les châtiments", recueil satirique dirigé contre le despotisme éclairé de Louis-Napoléon III.

Dans le domaine de l'oeuvre lyrique de Victor Hugo, oeuvre gigantesque, il faut citer en

Aviseur en planification Secteur énergétique Soutien Technique

Poste outre-mer avec l'ACDI

L'Agence Canadienne de Développement International offre un poste outre-mer de soutien technique en planification, dans les secteurs pétrolier et gazier à Bangkok, en Thaïlande.

En tant que membre d'une équipe canadienne d'aviseurs techniques oeuvrant avec d'autres aviseurs internationaux et des Thaïlandais, vous assumerez un rôle actif d'identification, de préparation, de mise en priorité et de sélection des projets, ainsi que de surveillance de tels projets et leur évaluation quant à leur incidence économique et technique pour le développement pétrolier et gazier.

Vous avez une expérience de travail en Asie, préférablement en Thaïlande et un minimum de 5 ans d'expérience dans le domaine des systèmes et méthodes, de la planification du développement économique du secteur énergétique y compris la planification des ressources humaines.

Vous êtes au fait des débats économiques et techniques qui ont cours sur le développement du secteur énergétique et des systèmes et méthodes de la planification du développement économique.

Vous êtes en mesure de proposer les méthodes de planification qui correspondent à des organisations financières ou de ressources humaines particulières, comprenant l'utilisation et le développement de systèmes informatisés.

Votre rôle de consultant exige un sens de l'initiative, de coopération et une habilité à créer un consensus et résoudre des problèmes au sein d'une équipe.

Vous êtes diplômé universitaire dans une discipline reliée aux secteurs énergétique ou scientifique. Le poste est d'une durée pré-déterminée.

Les bénéficiaires comprennent une généreuse allocation d'affectation outre-mer et le logement gratuit. La langue de travail est l'anglais et le poste est ouvert également aux hommes et aux femmes.

Les postulants qualifiés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae en toute confidentialité à: D.E. Shaban, Bruce, Haultain & Associates, 1 St-Clair avenue est, Toronto, Ontario N4T 2V7, (416) 966-3311, Dossier TX 569 FA.

Bryce, Haultain & Associates



Executive Recruiting & Personnel Consulting
TORONTO • EDMONTON • CALGARY • VANCOUVER

Lisez le Franco

CARTES D'AFFAIRES ET PROFESSIONNELLES



Pour tous vos besoins en assurance
personnel commercial vie-invalidité
Ron Poirier, m.ed., président

cademy Insurance
8927F - 82 avenue
Edmonton, Alberta T6C 0Z2

Domicile: 465-3455
Bureau: 468-2435

PRIVÉ & ASSOCIÉS

Comptables Agréés
Edmonton 487-1035
High Prairie 523-3834
Rycroft 765-3773

Service français veuillez appeler Gerry Privé, C.A.

Benoiton & Associés Ltée

Comptabilité - Impôt

202, 8815 92e rue
Edmonton, Alta T6C 0Z2 Tél: 469-9694
Grande Prairie, 201, 10029A - 100 ave. Tél: 532-3587
Dawson Creek, C.B. 102, 900 - 102 ave. Tél: 782-2840

DUROCHER, MACCAGNO, MANNING & SIMPSON

avocats et notaires
suite 801, Esso Tower
10060 avenue Jasper
Edmonton, Alberta Tél: 420-6850 T5J 3R8

"Cadrin Denture Clinic"

Bernard Cadrin

Edifice G.B., 9562 - 82e avenue
Entrée ouest, plancher principal
Bur: 439-6189 Res: 433-5704

INLAND
PRINTING LTD.

9366 - 49e rue
Edmonton, Alta.
Marcel Doucet
Téléphone 468-5302

INLAND ADVERTISING
& PROMOTIONS LTD

9366 - 49e rue
Edmonton, Alta.
Daniel Nadon
Téléphone 465-9803

DR. R. D. BREault

DENTISTE

Strathcona Medical Dental Bldg.
Pièce 302, 8225 - 105e rue, Tél: 439-3797

Léo Ayotte

Raymond Piché

Ayotte Piché Insurance Services Ltd.

Assurances, commerciale, automobile, maisons, vie.

Téléphone: 422-2912
202, 10008 - 109 rue, Edmonton, Alberta T5J 1M4

PAUL J. LORIEAU

Tél.: 439-5094

**OPTICAL
PRESCRIPTION**
Collège Plaza,
8217 - 112e Rue

M. Raymond Lamoureux, orateur:

Programmation culturelle: Les efforts d'une communauté (8e et dernière partie)



M. Raymond Lamoureux

plan d'action bâti à partir de priorités déterminées par la communauté pour le développement d'un programme, qui réponde véritablement aux besoins de sa population étudiante.

3) Une école qui se perçoit comme un intervenant important, qui travaille avec la communauté pour le développement de la collectivité franco-albertaine.

4) Une école qui vise à la perfection pour donner à ses étudiants les meilleures chances de succès dans la

vie.

5) Une école qui a, - le souci de perfectionner la qualité du français.

- le souci de développer une conscience collective franco-albertaine.

- le souci de fournir dans les différentes matières des expériences qui répondent aux besoins des étudiants.

- le souci de fournir à l'étudiant francophone l'occasion de connaître son histoire et d'être fier de son identité.

- le souci de préparer ses étudiants à fonctionner à part

égale dans la société moderne tout en respectant l'identité des autres.

- enfin, une école qui a le souci de fournir à l'étudiant les outils de base qui lui permettront de prendre en main l'orientation de sa vie.

Dans la communauté:

- Des francophones qui cherchent à mieux se connaître.

- Des francophones qui ont réfléchi sur une vision souhaitable, et

- Des francophones qui cherchent à se donner des projets pour atteindre des objectifs.

Jules Van Brabant

Ce à quoi on peut s'attendre de voir dans une communauté qui s'engage à faire de la programmation culturelle sérieuse:
À l'école:

- 1) Des professeurs engagés qui se connaissent mieux et qui comprennent et peuvent expliquer les buts de la programmation scolaire.
- 2) Une école qui a un



Vacances internationales

Profitez des vacances de rêves dans le soleil de la Floride. Le concept de temps partagé de condominium vous permet de devenir propriétaire de votre temps de vacances avec possibilité d'échange dans plus de 1000 centres de vacances dans 40 pays. Vous pouvez vous qualifier pour un séjour en Floride de 2 nuits/3 jours de logement et nourriture gratuitement.

Contactez: Michel Lefebvre 973-7731

CNRAIL Appel d'offres

Les travaux consistent à produire et empiler 50,000 tonnes d'empierrement de gravelle concassée dans la subdivision Coronado

Les soumissions contenant une adresse de retour disponible sur demande seront reçues jusqu'à midi (12h00) le 31 juillet 1985. Les formules de demande sont disponibles au bureau du Directeur régional, Service d'achat et du matériel, 26e étage, 10004 - 104 avenue, Edmonton, (Alberta).

Pour de plus amples informations, contactez le (403) 421-6433.

La compagnie se réserve le droit de rejeter toute soumission, si basse soit-elle.

A. Stevenson
Directeur régional
Service d'achat
et du matériel

LES MÉTRIQUES

Un homme de
taille moyenne
mesure 175 cm



Que
veux-tu
être quand
tu seras
grand?

Vivant!

Unicef Canada (9)



CALGARY Avis aux investisseurs Propriété immobilière

Occasions à l'investissement

- Pas de régie des loyers
- Classification IRLM



RUNDLE MANOR

Réf.: 6440/C16-16

- 75 logements
- 13 immeubles
- foyer dans chaque logement

Pour connaître les conditions générales et obtenir le prospectus de cette propriété écrivez-nous immédiatement à l'adresse suivante en inscrivant le numéro de référence de cette propriété:

Société canadienne d'hypothèques et de logement
Pièce 300
410-est, 22^e rue
Saskatoon (Saskatchewan)
S7K 5T6

Tél: L. Johnson, (306) 975-5133 ou
S. Zimmerman, (306) 975-4008

Télex: 074-2427

Date limite: Les offres concernant cet immeuble doivent parvenir au Bureau régional SCHL des Prairies et des T. du N.-O., au plus tard le 14 août 1985.



Société canadienne
d'hypothèques et de logement

Canada Mortgage
and Housing Corporation

Canadä



Dr. Colette M. Boileau*, dentiste
9634-142e rue
Centre d'Achat Crestwood
Edmonton, Alberta
Téléphone: 455-2389



Canadian Transport Commission
Commission canadienne des transports

Référence no: 2-E210-2A(184/85)
Rôle no. 7850WD

EDMONTON FLYING CLUB Requête en vue d'exploiter un service aérien commercial

Edmonton Flying Club a demandé au Comité des transports aériens l'autorisation d'exploiter un service aérien commercial d'affrètement (classe 4), au moyen d'aéronefs à voilure fixe des groupes A et B, d'une base située à Edmonton Municipal Airport/Villeneuve Airport, Edmonton (Alberta).

Tout intéressé peut intervenir pour appuyer ladite requête, s'y opposer ou en réclamer la modification conformément aux règles générales de la Commission canadienne des transports. Les interventions doivent être déposées **au plus tard le 16 août 1985** avec une preuve de leur signification à la partie requérante.

Le Comité fera parvenir, sur demande, plus de détails, sur la requête et les modalités de dépôt des interventions conformément aux règles susmentionnées.

Toute demande doit être postée ou remise au Secrétaire du Comité des transports aériens, Division de l'Ouest, Commission canadienne des transports, 3e étage, 350 - 3e avenue nord, Saskatoon, (Saskatchewan), S7K 6G7.

Shane Stevenson
Conseiller, transport aérien

Canadä



Canadian Transport Commission
Commission canadienne des transports

Référence no: 2-A646-1A62A(185/85)
Rôle no. 7856 WD

Requête présentée par AERO AVIATION CENTRE (1981) LTD en vue de modifier les permis No. A.T.C. 2655/77(C)

Le permis no. A.T.C. 2655/77(C) autorise Aero Aviation Centre (1981) Ltd à exploiter un service aérien commercial d'affrètement (classe 4) au moyen d'aéronefs à voilure fixe des groupes A et B et un service aérien commercial spécialisé (classe 7) — entraînement au vol — au moyen d'aéronefs à voilure fixe du groupe A d'une base située à Edmonton Municipal Airport/Villeneuve Airport, Edmonton (Alberta).

La titulaire demande maintenant au Comité des transports aériens d'ajouter l'autorisation d'exploiter d'aéronefs à voilure fixe du groupe C sous la classe 4 (d'affrètement) de la partie du permis.

Tout intéressé peut intervenir pour appuyer ladite requête, s'y opposer ou en réclamer la modification conformément aux règles générales de la Commission canadienne des transports. Les interventions doivent être déposées au plus tard le 16 août 1985 avec une preuve de leur signification à la partie requérante.

Le Comité fera parvenir, sur demande, plus de détails sur la requête et les modalités de dépôt des interventions conformément aux règles susmentionnées.

Toute demande doit être postée ou remise à la Commission canadienne des transports, Division de l'Ouest, R.W. Lebell, Secrétaire, 350 - 3e avenue nord, Saskatoon (Saskatchewan), S7K 6G7.

Shane Stevenson
Conseiller, transport aérien

Canadä

68,000\$ pour des cours d'été sur les droits de la personne

OTTAWA — Le secrétaire d'État, M. Walter McLean, annonce aujourd'hui l'octroi à l'Université d'Ottawa d'une subvention de 68,000\$ pour la mise sur pied d'un cours d'été sur les droits de la personne.

La subvention aidera plus particulièrement le Centre de recherche et d'enseignement sur les droits de la personne à mettre au point et à dispenser un cours intensif de deux semaines à l'intention des enseignants, des travailleurs sociaux, des syndiqués et des éducateurs. Le cours se déroulera du 11 au 23 août.

«Les Canadiens

s'occupent de plus en plus de la question des droits de la personne, dans le secteur bénévole, à l'école, dans le milieu de travail ou ailleurs. Il nous faut donc leur offrir davantage d'occasions de se former dans ce domaine et je suis heureux de ce que nous ayons pu contribuer à la mise au point de ces cours d'été» d'expliquer M. McLean.

Le cours porte sur les sujets suivants: le recours à la charte des droits et libertés, et l'évaluation de ses possibilités; la notion des droits de la personne et d'égalité;

l'élaboration, chez les syndicats et les organisations communautaires, de stratégies pour promouvoir l'égalité dans l'emploi; l'action positive; le racisme dans la collectivité; l'enseignement des droits de la personne à l'école; la collectivité et les syndicats; les droits de la personne dans une perspective communautaire.

CN RAIL

Appel d'offres

Pour le concassage, le tri, le transport et le stockage de 150,000 tonnes nettes de gravier à ballast, plus, à la discrétion du chemin de fer, une commande supplémentaire de 100,000 tonnes nettes.

Le gravier à ballast doit provenir de la fosse de McMillan Bros. Ltd., North Battleford, Saskatchewan, et être stocké au mille 3,1 de la subdivision Turtleford du chemin de fer.

Les soumissions adressées sous pli scellé au directeur, remise en état de la voie céréalière, Canadien National, doivent lui parvenir dans des enveloppes fournies à cette fin; il acceptera la réception de telles soumissions jusqu'à midi (12h00), heure avancée du Centre, 2 août 1985.

Les formules de contrat, et de soumission, ainsi que les instructions aux soumissionnaires, les instructions générales, les conditions, spécifications et plans relatifs au contrat peuvent être obtenus le ou après le 22 juillet 1985 de

M. R.D. Miles
Ingénieur régional
en chef
Porte 460
123 rue Main
Winnipeg, (Manitoba)

ou de

M. J. Geo. Newlove
Directeur, remise en état de la voie céréalière
505 - 402 - 21 rue est
Saskatoon, Sask.

Pour renseignements complémentaires, s'adresser à M. Stan Habinski, (306) 244-4820.

La compagnie se réserve le droit de rejeter toute soumission, si basse soit-elle.

J. Geo. Newlove
Directeur
remise en état de la voie céréalière

CN

Appel d'offres

Pour le concassage, le tri, le transport et le stockage de 224,000 tonnes nettes de gravier à ballast à la carrière Roc, près du mille 28, subdivision Bengough du chemin de fer, Saskatchewan.

Les soumissions, adressées sous pli scellé au directeur, remise en état de la voie céréalière, Canadien National, doivent lui parvenir dans des enveloppes fournies à cette fin; il acceptera la réception de telles soumissions jusqu'à midi (12h00), heure avancée du Centre, 2 août 1985.

Les formules de contrat et de soumissions, ainsi que les instructions aux soumissionnaires, les instructions générales, les conditions, les spécifications et les plans relatifs au contrat peuvent être obtenus le ou après le 22 juillet 1985 de

M. R.D. Miles
Ingénieur régional
en chef
Porte 460
123 rue Main
Winnipeg, (Manitoba)

ou

M. J. Geo. Newlove
Directeur, remise en état de la voie céréalière
505 - 402 - 21 rue est
Saskatoon, Sask.

Pour renseignements complémentaires, s'adresser à M. Stan Habinski, (306) 244-4820.

La compagnie se réserve le droit de rejeter toute soumission, si basse soit-elle.

J. Geo. Newlove
Directeur
remise en état de la voie céréalière

CN RAIL

Appel d'offres

Rénovations de bureau situés au niveau de la Mezzanine, garage, usine de Calder, Edmonton (Alberta)

Les travaux comprennent la démolition, l'installation des tapis, l'isolation, les portes et les charpentes, les fenêtres d'aluminium, montants de métal, les murs percés, l'installation du système électrique et mécanique.

Les appels devront être envoyés dans des enveloppes scellées, contenant une adresse de retour; et seront acceptées jusqu'à midi, H.A.R., le jeudi 8 août 1985.

On peut se procurer les documents de soumission au bureau de l'Ingénieur responsable de la région, 15e étage, 10004 - 104 avenue, Edmonton, (Alberta), le ou suivant le jeudi 18 juillet 1985, après déboursement d'un dépôt de cinquante dollars (50\$) émis sous forme d'un chèque certifié et payable à la compagnie de chemin de fer Canadien National. Le dépôt, accompagné des documents en bonne condition, sera remis dans les 30 jours de la fermeture de l'appel d'offres. Pour de plus amples informations techniques, contactez le bureau de l'architecte, Edmonton (Alberta) (403) 421-6373.

La plus basse ni toute autre soumission ne sera nécessairement acceptée.

R.A. Walker
Vice-président
responsable
Canada-Ouest



Transports
Canada

Transport
Canada

Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au **Directeur général, Services de contrats et approvisionnement, Région de l'Ouest, Transports Canada, salle 6-19, 9820 - 107 rue, Edmonton, Alberta T5K 1G3**, seront reçues jusqu'à 14 h 00 (heure d'Edmonton) à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission au bureau ci-haut mentionné, téléphone 420-3932, télex 037-2469, sur versement du dépôt exigible pour chaque projet par l'entremise d'un chèque émis à l'ordre du Receveur général du Canada.

DOSSIER DE SOUMISSION: M3505R

Projet: Opérer et administrer le terrain de stationnement public de l'aéroport international de Calgary, Calgary (Alberta).

L'aéroport international de Calgary tiendra une session d'information le 8 août 1985 à 9h00 dans la salle du Conseil de l'aéroport, située au 3e étage de l'aérogare principal. Tout soumissionnaire désirant de plus amples renseignements est prié de participer à la session.

Date limite: le 19 août 1985

Dépôt: aucun

Informations techniques:

Larry Lachapelle, directeur des opérations de l'aéroport, Téléphone 250-0239

INSTRUCTIONS

Afin d'être éligible, chaque soumission doit être inscrite sur les formules appropriées fournies par le Ministère et doit être accompagnée du dépôt demandé. Les soumissions seront envoyées dans les enveloppes appropriées. Le dépôt accompagné de l'appel d'offres, sera retourné dans le mois qui suit la date d'ouverture.

Le Ministère n'acceptera pas nécessairement ni la moins élevée ni aucune des soumissions.

Canada



Travaux publics
Canada

Public Works
Canada

Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les projets ou services énumérés ci-après, adressées au Chef, politique et administration des contrats, Travaux publics Canada, salle 200, 9925 - 109 rue, Edmonton (Alberta), T5K 2J8, téléphone (403) 420-3213 seront reçues jusqu'à 11h30, H.A.R., à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise des bureaux du Ministère, énumérés, sur versement du dépôt exigible.

PROJET

No. 800342/669361
Parc National de Banff, (Alberta)
Architecture de paysage, réhabilitation et travaux associés situés entre le Km 9.5 et le Km 21.6 sur l'autoroute Transcanadienne

Date limite: le 9 août 1985

Dépôt: 50\$

LES DOCUMENTS DE SOUMISSIONS sont disponibles de la salle 200, 9925 - 109 rue, Edmonton (Alberta); salle 632 Édifice Harry Hays, 220 - 4e avenue sud-est, Calgary (Alberta); 1166 rue Alberni, Vancouver (C.-B.) et des bureaux de l'Association des Constructeurs routiers situés à Edmonton, (Alberta) et Vancouver, (C.-B.).

INSTRUCTION

Le dépôt afférant aux plans et devis doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour de l'ouverture des soumissions.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada



Transports
Canada

Transport
Canada

Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au **Directeur général, Services de contrats et approvisionnement, Région de l'Ouest, Transports Canada, salle 6-19, 9820 - 107 rue, Edmonton, Alberta T5K 1G3**, seront reçues jusqu'à 14 h 00 (heure d'Edmonton) à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission au bureau ci-haut mentionné, téléphone 420-3932, télex 037-2469, sur versement du dépôt exigible pour chaque projet par l'entremise d'un chèque émis à l'ordre du Receveur général du Canada.

DOSSIER DE SOUMISSION: M4629

Projet: Extensions de la clôture de sécurité, de la clôture périphérique et la signalisation de l'aéroport de Fort Norman, Fort Norman, (T.N.-O.).

Les travaux consistent à fournir et ériger près de 90 m. de clôture de sécurité, 486 m. de clôture de périphérique, deux portes doubles et des panneaux de signalisation.

Date limite: le 15 août 1985

Dépôt: aucun

Informations techniques:

Hugo Buttau, Ing., Téléphone 420-3920

Les documents de soumission peuvent être étudiés aux deux bureaux de l'Association de la Construction d'Edmonton; l'Association Amalgamée de la Construction de la C.-B., succursale Vancouver; aux Services de Plan de la Construction - Vancouver; l'Association de la Construction des T.N.-O..

INSTRUCTIONS

Afin d'être éligible, chaque soumission doit être inscrite sur les formules appropriées fournies par le Ministère et doit être accompagnée du dépôt demandé. Les soumissions seront envoyées dans les enveloppes appropriées. Le dépôt accompagné de l'appel d'offres, sera retourné dans le mois qui suit la date d'ouverture.

Le Ministère n'acceptera pas nécessairement ni la moins élevée ni aucune des soumissions.

Canada



Travaux publics
Canada

Public Works
Canada

Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETÉES pour les projets listés ci-après, adressés au Chef, administration et politique de contrat, Travaux publics Canada, salle 200, 9925-109 rue, Edmonton, (Alberta), T5K 2J8, téléphone (403) 420-3213, seront reçues jusqu'à 11h30, H.A.R., à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission des bureaux en liste du Ministère, sur versement du dépôt exigible.

PROJET

No. 668483 — PARCS CANADA
Parc national Jasper, (Alberta)
Chemin de la source d'eau chaude Miette et au chemin Lac Maligne
Rigoles et gabions

Date limite: le 8 août 1985

Dépôt: 50\$

Les documents de soumission peuvent être obtenus de la salle 200, 9925 - 109 rue, Edmonton (Alberta); salle 632 Édifice Harry Hays, 200 - 4 avenue, sud-est, Calgary (Alberta); 1166 rue Alberni, Vancouver (C.-B.); et peuvent être examinés à l'Association des Constructeurs à Edmonton, (Alberta) et Vancouver, (C.-B.).

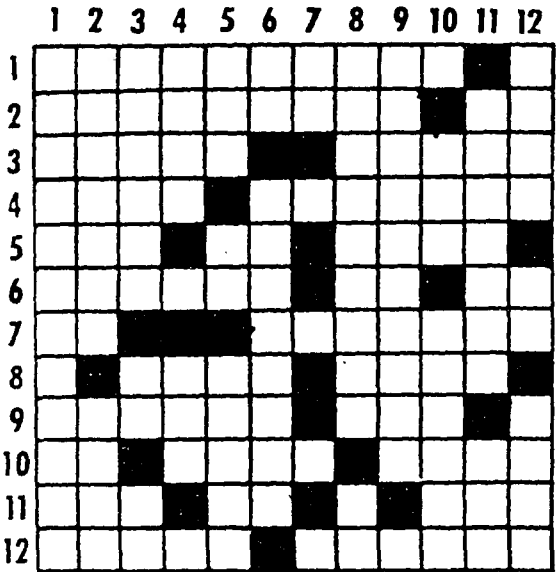
INSTRUCTION

Le dépôt exigé pour les plans et devis doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada et sera remboursé sur remise des documents, en bon état, dans le mois qui suit l'ouverture des soumissions.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Canada

mots croisés



HORizontalement

- 1 — Libérales.
- 2 — Ce que l'on a épargné. — De l'alphabet grec.
- 3 — Mémoires. — Qui rend service.
- 4 — Petit prophète. — Avoir des égarements causés par la fièvre.
- 5 — "Car", inversé. — Pron. pers. — Genre d'oiseaux coureurs australiens.
- 6 — Tout ce qui agit (pl.). — Poss. — De l'alphabet grec.
- 7 — Largeur d'une étoffe. — Pour soutenir une table.
- 8 — Fondateur de la congrégation de l'Oratoire. — Comm. de Belgique.
- 9 — Habitation. — Promptement.
- 10 — Dans. — Anc. ville d'Italie. — Niais.
- 11 — Partie d'une église. — Jumelles. — Oiseau domestique.
- 12 — Coloris du visage. — Affliger.

VERTICALEMENT

- 1 — Ordinairement.
- 2 — Etat d'écolier. — Charge d'un âne.
- 3 — Connaissance, attention. — Nég. — Marque le dédain, le dégoût.
- 4 — Prince troyen. — Dans la rose des vents.
- 5 — Peigne du tisserand. — Saint. — Petit rôle.
- 6 — Eminence. — Sort.
- 7 — Voyelles.
- 8 — Uniquement. — Outil de la couturière.
- 9 — Evaluation.
- 10 — Colère. — Père d'Andromaque.
- 11 — Qui appartient à la plèbe. — Abrév. commerciale.
- 12 — Altier. — A quel endroit. — Enchanter.

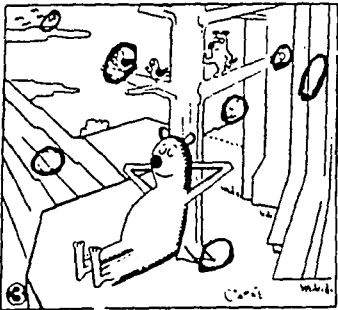
mots cachés

13 lettres cachées

1	E	L	U	D	A	L	L	O	E	R	E	T	S	N	A
2	L	L	I	A	R	D	S	R	O	S	E	O	O	O	M
3	L	O	B	L	M	C	I	M	N	O	R	I	I	I	A
4	E	B	N	O	E	O	S	E	T	T	T	I	E	R	S
5	E	R	E	S	N	O	Y	A	R	C	R	A	N	E	S
6	E	S	A	U	V	O	N	S	U	R	H	O	U	G	E
7	A	C	T	E	M	A	I	R	E	O	O	O	S	E	R
8	M	E	M	E	M	E	T	O	L	E	G	N	C	S	E
9	A	T	O	U	R	S	R	E	L	T	N	M	O	A	C
10	I	R	N	A	N	N	S	V	E	R	A	U	M	U	E
11	S	A	T	O	E	A	A	I	S	E	V	R	E	T	V
12	O	C	C	R	U	C	U	T	T	E	I	I	T	E	O
13	N	E	O	C	V	T	V	E	N	M	L	R	T	R	I
14	R	N	E	U	E	E	E	I	E	I	L	O	R	A	R
15	T	R	O	I	S	S	R	S	C	R	E	T	E	S	N

- | | | | |
|--------|--------|----------------|----------|
| Abbé | elle | noble | rets |
| arme | ères | noire | |
| allo | être | noir | Sauce |
| amasse | évide | | souvenir |
| atours | | Orme | sauver |
| acte | Liards | oser | soie |
| aise | lobe | orneront | sort |
| actes | | omettre | sautera |
| | Moyens | | sauvons |
| Crayon | maire | Recevoir | |
| crocs | mont | rogna | Tiers |
| crânes | même | rose | tôle |
| crêtes | mûrir | rimes | trace |
| cous | maison | reconstruction | trois |
| | même | ruelles | |
| Ester | | rouge | Ville |
| éluda | Neuve | rôles | |

Solution de la semaine dernière



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1	A	G	E	N	C	E	M	E	N	T	A
2	F	E	R	A	G	E	S	I	N	N	
3	F	R	O	I	D	E	M	E	N	T	I
4	R	E	D	O	R	E	E	A	R	E	S
5	A	R	E	G	E	S	T	E	L	E	
6	N	R	I	S	E	S	E	U	S	E	
7	C	A	E	U	S	E	R	V	A		
8	H	L	E	A	E	P	S	E			
9	I	M	M	O	R	T	E	L	L	E	R
10	O	M	I	C	R	C	M	L	E	O	
11	U	N	I	E	O	M	E	L	A	A	
12	N	E	S	E	C	R	E	L	E	U	S

MANGER



VOTRE HOROSCOPE



BÉLIER du 21 mars au 20 avril
Vous serez capable de maîtriser votre impétuosité. Vous constaterez que la personne qui vous aime a tendance à vivre sous la dépendance d'idées préconçues ou de craintes injustifiées.

GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin
Vous aurez trop tendance à parler de vous, de vos problèmes, de faire des confidences sans vraiment écouter ce que la personne qui vous aime vous dira; cela risque de la blesser et de l'irriter.

LION du 23 juillet au 23 août
En général, vous faites confiance à autrui et bien que vous n'ayez pas un caractère inquiet, les agissements d'un ami vous irritent à un point où il y aura rupture. Sur le plan des amours, ne doutez pas de votre chance.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai
La personne qui vous aime changera un peu trop souvent d'avis à votre gré et vous aurez tendance à réagir de façon brusque, violente. Vous auriez intérêt à vous montrer pondéré et à accorder plus de temps à l'être cher.

CANCER du 22 juin au 22 juillet
Vous ferez preuve d'un excellent sens psychologique auprès de la personne qui vous aime et elle vous en sera reconnaissante. Il y aura des confidences d'échanges et vous serez moins influencé par les petits problèmes.

VIERGE du 24 août au 22 sept.
Les impulsions de la personne qui vous aime entraîneront des discussions; si vous ne voulez pas vous trouver, soudain, dans une situation déconcertante, restez diplomate, et si possible, isolez-vous pour récupérer dans le calme.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.
Vous serez un peu déçu dans vos espoirs, il faudra vous reprendre, vous secouer et vous verrez que les difficultés reculeront. On dirait que le comportement de la personne qui vous aime vous donnera l'occasion d'une prise.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.
Il y aura une remise en question à la maison. Ne prenez aucune décision sous le coup de la colère ou de l'émotion. Prenez des gants pour faire les reproches que vous aurez envie de formuler.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.
Apprenez à tirer meilleur avantage de chaque minute de votre temps. En amour, n'attaquez pas de front, servez-vous de votre charme pour obtenir ce que vous voulez. C'est une période intéressante.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.
Vous saurez exprimer la profondeur de votre affection avec chaleur et spontanéité. Ne pas exagérer en rien si vous voulez conquérir ou conserver la personne qui vous intéresse fortement.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.
Vous vivrez dans un climat sentimental qui vous réchauffera le coeur. La personne qui vous aime oubliera les malentendus passés comme vous les oublierez de votre côté. Vous ferez des projets qui vous passionneront.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars
Des virements inattendus dans certaines amitiés risquent de vous chagriner. Vous obtiendrez la collaboration d'un membre de votre famille dans un projet qui vous tiendra à coeur.

Connelly McKinley Ltd.
Salon funéraire

10011 - 114e rue
Edmonton, Alta.
422-2222

9 Muir Drive
St-Albert, Alta.
458-2222

265 rue Fir
Sherwood Park
464-2226

Paroisses francophones

Messes du dimanche

Immaculée Conception
10830 - 96e rue
Dimanche: 10 h 30 et midi

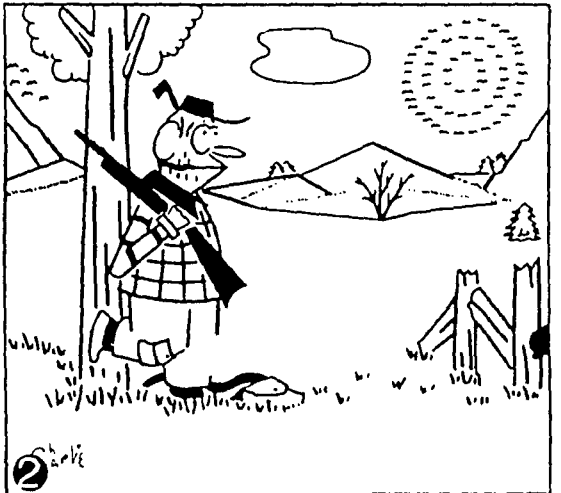
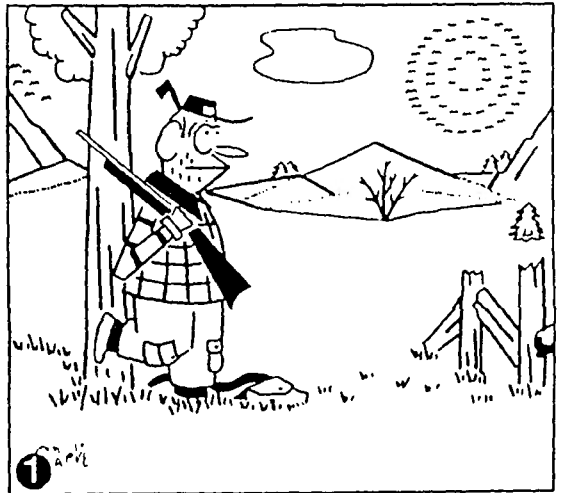
Ste-Anne
16422 - 99A avenue
Dimanche: 10 h 30 et midi

St-Thomas d'Aquin
8760 - 84e avenue
Samedi: 19 h
Dimanche: 9 h et 11 h

St-Joachim
9928 - 110e rue
Samedi: 17 h 00
Dimanche: 10 h 00 et midi

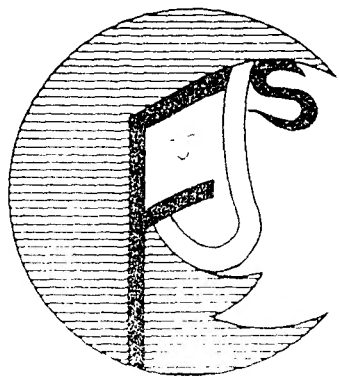
Ste-Famille à Calgary
1719 - 5e rue s.o.
Samedi: 17 h 00
Dimanche: 10 h 30 et midi

jouez avec nous



Trouvez les 7 erreurs.

FRANCO-JEUNESSE SUR SCÈNE



PRÉSENTE



Année Internationale
de la Jeunesse 1985



De gauche à droite: Chantal Hébert, Eric Lavoie, Christine Bouchard, Gisèle Marcoux, Claire Chamberland, Angèle Ouellette.

PEUX-TU M'ENTENDRE

Calendrier de la tournée albertaine

St-Isidore: **2 août**

Donnelly: **3 août**

Edmonton: **5 août**

Bonnyville: **8 et 20 août**

St-Paul: **11, 15 et possiblement 31 août**

Fort McMurray: **13 août**

Calgary: **22 août**

Lethbridge **23 août**

Soyez des nôtres!!!